

## CETTE

## SEMAINE

## L'ÉCONOMIE RALENTIT

Variation mensuelle du produit  
intérieur brut du Canada

Source: Statistique Canada

Illustration: La Presse

■ **Récession.** Le mot est sur toutes les lèvres depuis déjà un bon moment. Les faillites (en hausse de 61 p. cent en octobre), fermetures d'usines (GM, par exemple) et mises à pied (2900 chez Air Canada seulement) ont rapidement convaincu les consommateurs que l'économie était malade et que l'heure était aux restrictions. Même notre ministre canadien des finances, un irréductible optimiste, l'a finalement admis.

Vendredi, ce sera officiel. Statistique Canada dévoilera la pièce manquante pour qu'il ne fasse plus aucun doute, c'est-à-dire le chiffre du Produit intérieur brut pour le mois de septembre.

Les économistes définissent en effet une récession par deux trimestres consécutifs de recul du PIB, la mesure la plus large de l'activité économique nationale. Or, le deuxième trimestre était définitivement négatif (-0,4 p. cent) tandis que le troisième, dont deux mois ont déjà été comptabilisés, est déjà fortement teinté de rouge avec une chute de 0,5 p. cent en août, le pire revers depuis cinq ans.

A moins d'un revirement important — ce qui est très invraisemblable — en septembre, le Canada sera officiellement en récession. Une récession qui a par ailleurs débuté le premier avril et qui, selon les économistes, sera moins brutale mais plus longue que celle de 1981-82.

PAUL DURIVAGE

## A L'INTÉRIEUR

■ Via Rail veut être aux commandes du TGV, ou de tout autre projet de train à grande vitesse devant relier Montréal, Ottawa et Toronto. Via a une «expertise globale» que n'ont pas les autres opérateurs potentiels.

PAGE C-2

■ Les initiales ne réussissent pas toujours des coups brillants. Par contre, du côté des petites mines juniors, il y a des actionnaires privilégiés se paient des petites vies. Le détail dans la nouvelle chronique sur les transactions d'initiales.

PAGE C-2

## Noranda est prête à avaler Ressources Audrey

CAMILLE BEAULIEU  
collaboration spéciale

Une compagnie minière majeure, possiblement Minéraux Noranda, mettra la main sur Ressources Audrey, à la faveur de l'émission privée de 10 millions d'actions (65 p. cent du contrôle) annoncée vendredi par cette dernière.

Ressources Audrey restait virtuellement le seul exploitant minier privé québécois. La mine Francoeur de Ressources minières Rouyn est en effet fermée depuis des mois. Les cinq mines de Cambior proviennent pour leur part d'un héritage de la société d'État SOQUEM.

La compagnie s'avoue maintenant incapable de réunir sa quote-part, 45 millions sur un total de 90 millions, pour procéder à la mise en valeur de la lentille 1100, sur sa mine Mobrun près de Rouyn-Noranda. L'émission d'actions projetée représente 65 p. cent des 15 millions d'actions de la compagnie minière.

«On a pesé toutes les alternatives, constatait ce week-end à Rouyn-Noranda le vice-président de Audrey, Michel Bouchard. La solution logique consiste à émettre des actions du trésor de la compagnie. En financement public nous aurions dû émettre 15 millions d'actions à 3,25 \$ l'unité, pour peut-être échouer, vu l'état du marché!»

Plusieurs compagnies majeures ont déjà manifesté leur intérêt dans des actions d'Audrey, révèle Michel Bouchard, qui refuse toutefois de préciser si le Groupe Noranda est de la partie. Les observateurs cependant prévoient que Noranda battrait des pieds et des mains pour prendre le contrôle de Ressources Audrey et de la mine Mobrun.

Minéraux Noranda a déjà, depuis l'an dernier, un pied dans la porte de Mine Mobrun. Minnova, filiale de Kerr Addison, elle-même filiale de Minéraux Noranda, a obtenu 50 p. cent de la propriété, contre des investissements de 10 millions \$ en travaux d'exploration souterraine. Les récents résultats très favorables de ces tra-

vaux contraignent Audrey à investir encore.

Des deux scénarios de mise en production possibles, Minnova a d'ailleurs déjà fait connaître sa préférence pour le plus coûteux (90 millions contre 45 millions) mais qui permettra des économies d'échelle et le traitement de la moitié du minerai à son usine de lac Dufault.

Plus encore que les profits tirés de sa participation à l'exploitation de la mine Mobrun, et ceux de la concentration du minerai à lac Dufault, l'enjeu pour Noranda consiste à garantir les approvisionnements de ses usines d'affinage, de zinc à Valleyfield, et de cuivre, or et argent à Rouyn-Noranda.

## Récession: les banques sont en bonne position

Presse Canadienne

OTTAWA

Les banques, trusts et autres institutions financières canadiennes sont en meilleure posture pour faire face à la récession qu'elles ne l'étaient la dernière fois, soutient celui qui est payé se soucier de l'état de santé de ce secteur d'activité.

Le surintendant fédéral des institutions financières, M. Michael Mackenzie, a appelé les banquiers à la prudence, précisant toutefois qu'il n'y a pas lieu de s'emballer.

«Je ne crois pas que nous devions céder à la panique, a-t-il déclaré au cours d'une entrevue. La panique ne mène nulle part.» Le bureau du surintendant des institutions financières a été mis sur pied en 1987, dans la foulée de la faillite des banques Canadian Commercial et Northlands, qui avait ébranlé la confiance de certains Canadiens dans la fiabilité des institutions financières.

Depuis, les règles ont été resserrées et la surveillance, accrue afin que soit mieux protégé l'argent des épargnants.

Toutes ces mesures ont été mises sur pied en période de prospérité économique. «Nous devons maintenant examiner ce qu'il advient quand la conjoncture est moins bonne», a précisé M. Mackenzie.

Dans son rapport déposé cet automne sur la gestion et les dépenses du gouvernement fédéral, le vérificateur général, M. Kenneth Dye, a loué les efforts de M. Mackenzie. Il a souligné que le surintendant était parvenu à «garder à l'œil» les 160 institutions financières qui reçoivent des dépôts — dont l'actif total s'élève à 666 milliards \$.

M. Dye a toutefois encouragé l'adoption de nouvelles mesures pouvant améliorer la situation. Celles-ci vont d'une meilleure utilisation des systèmes informatiques à une surveillance accrue des institutions financières en difficulté.

M. Mackenzie a répondu très favorablement aux recommandations de M. Dye. Avec la récession qui touche l'économie, la hausse du nombre de faillites et la chute des prix dans le secteur immobilier, le risque de voir des institutions financières en difficultés s'accroît.

Les difficultés du marché immobilier ont été mises en cause dans l'affaire de Standard Trust Co., de Toronto, qui a dû réévaluer ses actifs à la baisse. Les résultats de certaines grandes institutions financières, dont la Banque de Nouvelle-Écosse, soulèvent également certaines questions chez les analystes.

Mais globalement, les banques et autres institutions financières canadiennes sont en bien meilleure posture que leurs vis-à-vis américains.

## Automobile



La Tracker est une utilitaire qui s'adresse également à la personne qui en est à sa première acquisition.

## La stratégie de marketing de GM vise surtout les jeunes

DENIS DUQUET  
collaboration spéciale

Le secteur des jeunes est primordial pour tout constructeur automobile qui désire s'adresser à toutes les catégories d'acheteurs. Chez General Motors, on s'est rendu compte au cours des dernières années que les jeunes désertaient de plus en plus les salles de montre du réseau de concessionnaires et on a institué des programmes spécifiques pour remédier à la situation.

Cette désaffection se traduit inévitablement par des ventes perdues à court terme. À moyen terme, il est également plus facile de vendre un modèle plus étoffé à un acheteur possédant une voiture de la marque que de tenter de le convaincre de changer de marque et de compagnie. Dans le monde de l'automobile, on sait que les ventes «par conquête» sont plus difficiles que celles par affinité.

Pour remédier à la situation, General Motors a mis sur pied une stratégie de mise en marché directement axée vers le jeune acheteur. Selon Jean Drolet, le directeur du marketing pour le Québec chez GM, ce plan s'est articulé autour de trois grandes étapes.

## Un premier geste

Le premier geste posé afin d'intéresser à nouveau les jeunes aux produits de General Motors a été de produire une série de messages publicitaires mettant en vedette André-Philippe Gagnon. Selon Jean Drolet, «André-Philippe Gagnon est très connu des jeunes et perçu positivement par ceux-ci».

De plus, il contribue à donner une image jeune et positive de la compagnie. Il faut d'ailleurs préciser que cette campagne mettait l'accent sur General Motors et non sur un produit ou une marque en particulier.

VOIR GM EN C 4



PHOTO ROBERT MAILLOUX, La Presse

André-Philippe Gagnon est perçu positivement par les jeunes.

## Bourse

MICHEL GIRARD

## Les compagnies de pâtes et papier... du vrai bois mort!



Les compagnies papetières c'est du... vrai bois mort de ce temps-ci. Les boursicoteurs ne veulent rien savoir de ces titres-là. Peut-être que c'est le temps de commencer à en accumuler, de se dire les plus aguerries des investisseurs.

Entre le sommet historique d'août 1987 et le niveau plancher touché en octobre dernier, les titres des sociétés papetières canadiennes ont enregistré une débandade de l'ordre de 50 p. cent. Le gros de la débandade s'est produit en l'espace d'un an, soit depuis l'automne dernier alors que les titres ont reculé de 30 p. cent.

Pour les papeteries, c'est leur pire période des trois dernières années. Les bénéfices ont littéralement fondu, nombre de compagnies affichant même des pertes importantes.

## Causes du marasme

Le marasme qui frappe l'industrie des pâtes et papier est essentiellement dû aux facteurs suivants:

- à cause du niveau élevé du dollar canadien par rapport au dollar US, les entreprises ont vu leurs exportations vers les États-Unis baisser radicalement;
- les taux d'intérêt canadiens élevés rendent le crédit trop cher;
- les mesures à mettre en place pour protéger l'environnement sont très coûteuses;
- un ralentissement marqué a été observé au niveau de la vente de bois de sciage, de pâte et de papier journal.

Pour les investisseurs, la grande question qui se pose est la suivante: les titres ont-ils touché leur niveau le plus bas ou risquent-ils de descendre encore?

Chose certaine, depuis le creux d'octobre dernier, les papeteries ont repris un peu d'élan. Les titres ont monté en moyenne de 5 p. cent. Il faut dire, toutefois, que cela s'est inscrit dans une reprise du marché boursier en général. Ce n'est pas un redressement isolé.

Si jamais la Bourse devait connaître une autre période de forte baisse, il est

evident que les papeteries emboîteraient le pas. Dans un *bear market* (marché baissier), tous les titres, sauf de rares exceptions, suivent la tendance.

## Des aubaines?

Quoi qu'il en soit, le secteur des pâtes et papier offre tout de même à l'heure actuelle un grand nombre d'aubaines. Au cours actuel, un investisseur ne mettra sûrement pas sa tête sur le billot s'il commence à accumuler certains titres qui l'intéressent. En autant par contre qu'il ait la sagesse d'être patient, d'affirmer les analystes spécialisés dans le secteur des pâtes et papiers.

Les papeteries, rappelons-le, ce sont des titres qualifiés de cycliques. Les titres ont triple de valeur entre la récession de 1981-82 et le sommet atteint en août 1987. Puis, à partir de ce moment-là, les titres ont graduellement perdu du terrain, le recul s'accroissant avec le ralentissement de l'économie. Les titres se redresseront de façon importante lorsque l'économie retrouvera sa santé. Pas

avant. De nombreux analystes croient que la récession actuelle durera au moins jusqu'au printemps prochain.

Comme les investisseurs aguerris devancent habituellement le marché de quelques mois, cela veut dire qu'ils commencent à accumuler les titres intéressants avant même de voir les signes de reprise dans un secteur donné. Ils savent par expérience que le comportement de la Bourse devance généralement de quelques mois la réalité... économique. Et cela tant à la hausse qu'à la baisse.

## Les bons titres?

Les titres qui semblent faire l'objet d'une certaine unanimité chez les analystes des firmes de courtage sont McMillan Bloedel (16,25 \$), Abitibi-Price (13,38 \$), Tembec (9,18 \$).

Un titre comme Domtar (10 \$) divise complètement les analystes, certains y voyant un bon placement, d'autres le contraire. L'intérêt principal de Domtar

porte sur la vente éventuelle du bloc contrôle de la compagnie, lequel bloc est détenu indirectement par le gouvernement du Québec (notamment par la Caisse de dépôt et placement).

D'autres titres appréciés par un analyste ou deux: Canfor (22,38 \$), Produits forestiers CP (28 \$), REPAP (5,18 \$), Fletcher (15,34 \$), Donohue (11 \$).

Et Cascades? A 3,25 \$ présente-t-il une belle opportunité d'achat? Difficile à dire. Depuis son sommet de 1986 (18 \$), le titre n'a jamais obtenu la faveur des analystes. Le titre a dégringolé depuis son sommet de 82 p. cent. À long terme, il est évident que le titre reprendra du poil de la bête. Mais il ne sera sûrement pas parmi les premières papeteries à retrouver le chemin de la hausse! Trop d'investisseurs québécois se sont brûlés les doigts avec ce titre. Les plaies sont loin d'être guéries. La méfiance règne. Parlez-en aux employés de Cascades qui ont investi à tour de bras dans leur compagnie...

# CHOISISSEZ LA COULEUR

## ON S'OCCUPE DU RESTE.

Appelez-nous pour découvrir les avantages de notre crédit-bail.

Location Desjardins

Desjardins

Montréal 738-4246 • Laval 383-2457 • Brossard 445-0011 • Chicoutimi 543-7777 • Hull 777-6555 • Québec 872-7616 • Sherbrooke 563-2161 • Trois-Rivières 379-3536

## Transactions des initiés

## Pas toujours des coups brillants

MICHEL GIRARD

La Banque Royale du Canada, un actionnaire à liquidité la moitié des actions de la banque qu'il détenait. Il a profité du niveau assez élevé du titre, l'été dernier.

Chez Corona et Teck, deux des grandes sociétés aurifères canadiennes, quelques actionnaires ont fait le grand ménage dans leurs portefeuilles respectifs.

Les initiés ne réussissent pas toujours des coups brillants. A preuve, Soquem, une société d'Etat, a acheté l'été dernier un bloc de 50 000 actions de Cambior à un prix qui dépasse largement le cours actuel du titre.

Du côté des petites mines juniors, il y a des actionnaires privilégiés se paient des petites victoires. Allez voir Ressources Armeno.

**Auberges des Gouverneurs (1,75 \$):** Assurance-Vie Desjardins a acquis en août 5000 actions ordinaires, à 2,70 \$ pièce. Investissement total: 13 500 \$.

**Banque Royale du Canada (21 1/4 \$):** l'administrateur Kenneth C. Rowe s'est débarrassé de plus de la moitié des actions ordinaires qu'il possédait. Il a ainsi liquidé en juin dernier 119 900 à un cours de 23,80 \$, empêchant ainsi 285 620 \$. Il lui en reste 99 714. De la fin juin à la mi-juillet d'autres initiés ont vendu des actions: David Hugh Louks en a vendu 1947 à environ 23 \$ (44 781 \$); Patrick A. Palmer 695 à 24 \$ (16 937 \$); Robert Howard Rivière 280 à 23 \$ (6 560 \$).

**Bovar (0,60 \$):** Arnold Francis Bygate a vendu 10 000 actions ordinaires au début de septembre, au cours de 0,60 \$. Total: 6 000 \$.

**Brascan (14 1/8 \$):** Brascan Holdings, a acquis sur le marché entre la fin août et le début novembre un peu plus de 180 000 actions ordinaires catégorie A, à un prix variant entre 14,50 \$ et de 18,50 \$. Investissement total: autour de 3 millions.

**Cambior (9 7/8 \$):** à la mi-août, Soquem, par le biais de Soquimines a mis le grappin sur un bloc de 50 000 actions ordinaires au prix de 14,85 \$ (741 500 \$).

**Cascades (5,30 \$):** Simon L'Heureux, administrateur, a acheté en septembre 1000 actions ordinaires à 3,20 \$, pour un total de 3200 \$.

**Central Guaranty Trustco (6 3/8 \$):** John Peter Bassel, administrateur, a fait en août des achats massifs. Il a acquis 33 400 actions ordinaires, à environ 6,62 \$. Total: 221 000 \$.

**Corona Corporation (5 \$):** deux initiés n'y sont pas allés de main morte. Peter Lawrence Page a liquidé en août 310 000 actions subalternes A au prix moyen de 7,62 \$, empêchant autour de 2,4 millions. Murray Pezim, lui, a littéralement liquidé 950 000 actions au

prix moyen de 7,50 \$. Vente totale: 7,1 millions.

**Canadian Occidental Petroleum (14,50 \$):** James Alexander McKee, administrateur et membre de la haute direction, a vendu le 20 août dernier 10 000 actions ordinaires, au cours de 19,25 \$, pour une somme globale de 192 500 \$.

**Corporation Financière Power (17 3/8 \$):** la compagnie Great-West, une filiale, a acheté en août 1100 actions ordinaires, au prix de 19 1/8. Coût: 21 037 \$.

**Power Corporation du Canada (15 5/8 \$):** la Great-West, une filiale, a acheté en août 1400 actions ordinaires au cours de 14,75 \$, pour un placement total de 20 650 \$.

**Cogeco (3 \$):** Agra Industries a augmenté sa position. La société a acquis en août 5100 actions privilégiées catégorie B, série 1, au prix moyen de 3,40 \$. Débourser: 17 340 \$.

**Cominco (20,87 \$):** Corporation Teck, qui détient actuellement près de six millions d'actions, a mis la main sur 285 000 actions ordinaires supplémentaires, les 22 et 24 août derniers. Prix moyen payé: 24 \$. Investissement total: 6 840 000 \$.

**Corporation Teck (20,25 \$):** Richard Drozd, un membre de la haute direction, a levé à la mi-août une option qui lui a permis d'acquies au prix de 16 1/8 \$ 5000 actions ordinaires de catégorie B. La même journée il revendait les 5000 actions en question à 27 7/8 \$. Profit: 58 750 \$. Pour sa part, William Brian Keevil, administrateur et membre de la haute direction, a vendu sur le marché en août 7600 actions subalternes de catégorie B, au cours de 28 \$. Revenu total: 212 800 \$. Toujours en août, Otto Investments vendait 50 000 actions au prix moyen de 28 \$ (1,4 million). En septembre, Norman Bell Keevil en liquidait 10 000 à 24,65 \$ (246 300 \$).

**Entreprises REPAP (5 1/8 \$):** George S. Man Petty, grand patron, a acquis en septembre 25 000 actions subalternes A, au cours de 6,15 \$ (153 000 \$).

**Goldex Mines (2,65 \$):** Agnico-Eagle Mines a acquis en août dernier 20 200 actions ordinaires au cours moyen de 2,80 \$. Investissement total: 56 560 \$.

**Groupe Forex (1,45 \$):** la compagnie 2330-3076 Québec Inc. a augmenté de 18 300 le nombre de ses actions ordinaires. Elle a payé 1,52 \$, fin août. Débourser: 27 816 \$.

**Groupe SNC (12,25 \$):** Pierre Belanger, de la haute direction, a vendu le 8 août 400 actions subalternes A, au cours de 11 3/4 \$, pour une recette de 4700 \$.

**Groupe Val-Royal (4,80 \$):** dans le cadre d'une offre publique de rachat, Val-Royal a racheté en août 6900 actions ordinaires, au prix de 4,30 \$. Coût de l'opération: 29 670 \$.

**IAF Biochem (13,25 \$):** Lawrence Wilson, de la haute direction, a vendu à la fin août quelque 5000 actions ordinaires, au cours de 10 \$. Revenu total: 50 000 \$.

**Inco (29 1/8 \$):** Deux membres de la haute direction, W. Roy Aitken et Malcolm C. Bell, ont vendu en août respectivement 4244 (33,88 \$) et 2466 (35,63 \$) actions ordinaires. Aitken a empoché 143 786 \$ tandis que Bell a récolté 87 863 \$.

**Loewen Group (24 1/8 \$):** des membres de la famille Loewen ont profité du mois d'août pour liquider massivement une partie de leurs portefeuilles Loewen. Ils ont vendus 762 000 actions ordinaires, à un prix moyen de 23,25 \$. Revenu total: 17 716 000 \$.

**Magna International (2,50 \$):** Daniel Henri Chicoine, de la haute direction, a acheté le 31 août 40 000 actions ordinaires B à 3,24 \$. Débourser: 129 600 \$.

**Midland Walwin (2,15 \$):** l'administrateur A. Christ a acquis 15 000 actions ordinaires à un cours de 3,30 \$, pour un investissement total de 49 500 \$. Peter Lloyd Wallace, lui, a augmenté sa position en achetant 1200 à environ 3,40. Total: 4080 \$.

**Noranda (15 3/8 \$):** en vertu d'un plan de la compagnie, Alexander Balogh, de la haute direction, et Michael Hugh McSorley ont acquis respectivement 25 000 (414 250 \$) et 15 000 (248 550 \$) actions ordinaires de plus. Les actions ont été achetées à un cours de 16,57 \$.

**Ressources Armeno (0,28 \$):** des membres de la direction ont empoché des profits rapides au début du mois d'août alors que le titre se maintenait à un niveau relativement élevé. Setrak Kalpakian a acquis par le biais d'une levée d'options 67 280 actions ordinaires à 18 cents (12 110 \$) et 34 856 à 25 cents (8714 \$). Il a en revendu 100 000 à 31 cents, pour un revenu de 31 000 \$. Profit: 10 176 \$. Rita Alice Muller en acquies 276 035 à 18 cents pour en revendre subit presto 200 000 à 31 cents. Profits sur les 200 000: 26 000 \$. Robert A. Pain en achetait 50 000 à 18 cents pour les revendre en quelques jours à un prix variant de 36 à 50 cents. Profit: 11 250 \$.

**Rogers Communications (5 7/8 \$):** Samuel Edward Rogers, principal actionnaire, a acquis 53 700 actions B de plus. Prix payé: entre 6,50 \$ et 7 \$.

**NDLR: Cette chronique hebdomadaire rapporte les transactions, de vente ou d'achat, que des actionnaires privilégiés ont effectuées sur le marché boursier. Les informations proviennent de la Commission des valeurs mobilières du Québec. Font partie des initiés, les individus qui occupent une position privilégiée dans les entreprises inscrites en Bourse, soit les dirigeants, les administrateurs, les principaux actionnaires (compagnies incluses), etc.**

## À noter

LUNDI



Ion Outremont, 1 Place Bonaventure, Montréal. Renseignements: 499-0333.

**Du 26 au 28 nov.** Conférence sur la fiscalité de l'Association canadienne d'études fiscales. Thème principal: Vivre avec la TPS. A l'Hôtel Reine-Elizabeth, 900 boul. René-Lévesque ouest, Montréal. Renseignements: 866-1790.

**Séminaire** organisé par l'Association nationale des femmes entrepreneurs Inc. De 19h à 22h au Restaurant l'Ancêtre. Renseignements: 676-2261.

MARDI



**Petit déjeuner** colloque organisé conjointement par la Chambre de commerce du Montréal-Métropolitain. La Presse et la firme Raymond, Chabot, Martin, Pare et le Regroupement des collèges du Montréal-Métropolitain. Thème: Le crédit d'impôt pour la formation de vos employés. Ouverture par M. Alain Dubuc, éditeur en chef, journal La Presse. A 7h30 à l'Hôtel Delta, 475 rue Président Kennedy, Salons Opus I et II. Montréal. Renseignements: 271-5508.

**Conférence** rue l'Europe de l'Est organisée par le Bureau de commerce de Montréal. Mot de Bienvenue par M. Richard Voh, délégué commercial d'Au-riche à Montréal. A 8h30 à l'Hôtel Bonaventure Hilton, 1 Place Bonaventure, Montréal. Renseignements: 878-4651.



**Petit-déjeuner** rencontre organisée par la Chambre de commerce de Laval. Sujet: Sommet de la personne. Invité: M. André Gervais, président du Sommet. A 8h Au Centre des congrès Palace, 1717 boul. Corbusier, Laval. Renseignements: 682-5255.

**Colloque** organisé par l'Association des professionnels en ressources humaines du Québec. Sujet: Examen médical pré-emploi: jusqu'où vont les responsabilités de l'employeur. A 8h au Bonaventure Hilton International, Salon Le Portage, 1 Place Bonaventure, Montréal. Renseignements: 879-1636.

**Petit-déjeuner** organisé par l'Association nationale des femmes entrepreneurs Inc. De 7h30 à 9h à l'Hôtel La Barre. Renseignements: 676-2261.

**Midi-contact** organisé par la Chambre de commerce de la Rive-Sud. Titre: Pour assurer notre avenir: le partenariat dans la formation. Invité: M. Gaëtan Lusier, président, Les Boulangeries Weston Limitée (Québec). De 12h à 14h au Centre des congrès de la Rive-Sud (Buffets de la Monterégie). Renseignements: 463-2121.

MERCREDI

**Dans le cadre** des mercredi de la Chambre de commerce française au Canada, réunion organisée par Price Waterhouse. A 17h30 au 1100 boul. René-Lévesque ouest, Montréal. Renseignements: 281-1246.

**Déjeuner-causerie** de l'Association des analystes financiers de Montréal. Invité: M. Damian Bassett, vice-président, chef de l'exploitation, Ressources Intégration Systems. A l'Hôtel Quatre Saisons, 1050 rue Sherbrooke

## Assemblées d'actionnaires

MERCREDI

**17h.** Foresbec inc. L'Hôtel Le Dauphin, 600 boul. St-Joseph, Drummondville.

VENDREDI

**10h.** Mines Abecourt inc. Centre Sheraton, 1201 boul. René-Lévesque ouest, Montréal.

**14h.** Ressources Anore inc. Centre Sheraton, 1201 boul. René-Lévesque ouest, Montréal.

ouest, Montréal. Renseignements: 874-0194.

**Symposium 1990** organisé par la Société québécoise de marketing. Titre: Le marketing direct et la fidélisation de la clientèle. Des 8h à l'Hôtel des Gouverneurs Le Grand, 777 rue Université, Montréal. Renseignements: 353-4303.

**Petit déjeuner Rhône-Poulenc Rorer**, finaliste IRIS 1990, organisé par l'Association des professionnels en ressources humaines du Québec. Titre: L'innovation au service de la qualité. Invité: Sylvain Beauséjour, responsable, recrutement et formation. Des 7h45 au Bonaventure Hilton International, Salon Le Portage, 1 Place Bonaventure, Montréal. Renseignements: 879-1636.



**Rencontre** organisé par l'Association marketing de Montréal et l'Association internationale des professionnels de la communication, section de Montréal. Sujet: Le marketing et les communications de la RIO. Invité: M. Pierre Bibeau. A 18h30 au sommet de la Tour du stade olympique. Renseignements: 499-1391.

**Présentation** de la Stéréolithographie tridimensionnelle organisée par l'Association CAO/FAO en collaboration avec le Groupe Berclair, Computer Vision et Data General. A 17h30 au CRIQ, 8475 rue Christophe-Colomb (coin Métropolitain), Montréal. Renseignements: 747-0347.

**28 et 29.** Colloque organisé par le Conseil des productions végétales du Québec et son Comité des oleoprotéagineux. Thème: La diversification des grandes cultu-

res au Québec. Sous la présidence de M. Richard Morin, agronome au MAPAQ. Au Centre des Congrès de Drummondville. Renseignements: (418) 646-5766.

JEUDI

**Séminaire** du Publicité-Club sur les effets de la TPS dans l'industrie de la publicité. Invités: Brigitte Bubenko et Savatore Taddeo, représentants, ministère du Revenu Canada, Douanes et Accises. De 9h à 12h à la Maison de la culture Frontenac, 2550 rue Ontario Est, Montréal (métro Frontenac). Renseignements: 875-2565.

**Dîner-conference** organisé par la Jeune Chambre de commerce de Montréal. Sujet: Le défi d'Hydro-Québec dans le futur. Invité: M. Richard Drouin, président d'Hydro-Québec. A 18h à la Salle John Molson, 1670 rue Notre-Dame est. Renseignements: 866-5226.

**Deux ateliers** d'une demi-journée organisés par le Bureau de commerce de Montréal présenté en collaboration avec l'Association canadienne des courtiers en douane. La nationalisation des frais de transport/atelier sur les douanes. De 8h30 à 16h30 au Bureau de commerce de Montréal, 1080 Côte du Beaver Hall, bureau 700, Montréal. Renseignements: 878-4651.

VENDREDI

**Les 30 novembre, 1<sup>er</sup> et 2<sup>e</sup>** décembre aura lieu au Palais des Congrès de Montréal le Salon international du design d'intérieur organisé par la Société des décorateurs ensembliers du Québec.

*Vous êtes invité à une soirée qui sera plutôt révélatrice.*

**Une soirée V.I.P. chez**

LUCIANI ACURA

qui aura lieu le 29 novembre 1990 de 18 h à 21 h

Consommations et hors-d'oeuvre seront servis. Nous profitons aussi de cette occasion pour vous présenter en avant-première la LEGEND 1991 entièrement redessiné.

Au plaisir de vous voir.



ACURA

LES VOITURES CONSTRUITES DE MAIN DE MAÎTRE

**LUCIANI AUTOMOBILE INC.**  
4040, rue Jean-Talon ouest, Montréal — 340-1344

## PROPOSITIONS D'AFFAIRES...

705 HYPOTHEQUES

**A ARGENT**, le 2<sup>e</sup> et 3<sup>e</sup> hyp., jusqu'à 65%. Résidentiel, commercial, industriel. S.N.C.H. enr. 987-1993

**A TERE** et 2<sup>e</sup>, balance de vente, notaire Loberge 729-4334

**ARGENT**, prêts 1<sup>er</sup>, 2<sup>e</sup>, balance de vente, 259-4191

**BISSETT & PETIT NOTAIRES**  
931-4242 ou 697-5361

**HYPOTHEQUES** (1<sup>er</sup>, 2<sup>e</sup>, balance de vente), Notaire Rivest 389-8484

**PREMIERE** et deuxième hypothèque, résidentiel, commercial, industriel. Denicol Mortgage 342-1350

**710 OCCASIONS D'AFFAIRES**

**55 \$ VOS EFFORTS** n'égalent pas votre salaire. Pourqu'il enrichisse quelconque d'entre vous, concentrez vos efforts et vous pouvez être financièrement indépendants. Appelez tout ou partiel 389-8940

**AUCUN COMPAGNI** à liquider, édifice à bureaux de prestige au moment de l'hyppothèque. Aménagement luxueux, système téléphonique, possibilité de meubles, idéal pour propriétaire-occupant. Se-rieux seulement. 875-9746

**BUREAU** Experts comptables CGA acheter clientèle. Ecrire à La Presse ref. 04104, C.P. 6041 Succ. A, Montréal Québec, H3C 3E3.

**COMPAGNIE** pétrolière recherche opérateur avec expérience pour station service (avec service), capital requis 15 000 \$ et plus, région est de Montréal. Roger Landry 688-8960, 952-7675.

**LA TUILLE EUROPE**  
Franchise de distribution. Produits exclusifs. Fabrication à Laval, sur le marché depuis 10 ans. Une tuille modulaire de style européen en fibre de verre pour toiture. Territoire disponible dans les régions du Québec et de l'Ontario. Capital requis 20 000 \$. Pour info, écrire au téléphone: Les Tuilles Europe Ltée, 4075-C, boul. Lemay, Laval, H7E 1A2. (514) 664-1666, fax: (514) 326-5400.

710 OCCASIONS D'AFFAIRES

**ENVIRONNEMENT** local pour se lancer en affaires. Devenir distributeur (franchise) de produits, services, air etc.) à temps partiel. 385-5677

**NOIX D'ACAJOU**  
Fournisseur disponible appelez Victor au 956-9336.

**VOUS** recherchez l'indépendance financière, faites 100 000 \$ et plus la 1<sup>re</sup> année avec un minimum d'investissement de 5000 \$.

**VOUS AVEZ**  
UN NOUVEAU PRODUIT ? J'ai la télévision. Gestion Bofort Inc. 228-3841

**L'IMMOBILIERE INC.**

— votre immobilier va mal

— votre société en commande vous coûte cher

— vous n'obtenez pas en bon rendement sur votre placement

— vous avez un bon d'investissement ou de service trop élevé

Notre équipe de professionnels est là pour vous aider

Communiquiez avec nous:

Tél. (514) 529-4008

Fax: (514) 529-4020

1491447-11710

**712 ASSOCIES DEMANDES**

**A QUI LA CHANCE!**

Je désire investir et me occu- sur les lieux d'un projet sérieux et honnête. Paul-Henri 479-6888.

**ASSOCIE** DEMANDE POUR

Je désire investir et me occu- sur les lieux d'un projet sérieux et honnête. Paul-Henri 479-6888.

**ASSOCIE** DEMANDE POUR

Je désire investir et me occu- sur les lieux d'un projet sérieux et honnête. Paul-Henri 479-6888.

**ASSOCIE** DEMANDE POUR

Je désire investir et me occu- sur les lieux d'un projet sérieux et honnête. Paul-Henri 479-6888.

717 SERVICES SPECIALISES

**INCORPORATION**, tous très compétents. R. Molo 337-5176.

**718 ARGENT DEMANDE**

**AVONS** demande pour hypothèques-bal. vente, notaire, 525-2661

**BESOIN** argent 1<sup>er</sup> 2<sup>e</sup> hyp. sur propriétés notaire 729-4334.

**PRETEURS**: besoin argent? 1<sup>er</sup>, 2<sup>e</sup>me hyp. S.N.C.H. 267-8872.

**726 INFORMATIQUE, BUREAUTIQUE**

**INSTALLATION** système d'omni-bilité Informatique Bedford. Prix modique. Roger Vonnasse 946-9916.

**801 AVIS LEGAUX**

**PRENEZ** avis que Joseph Sidorov John Sidorov a été nommé au 5555 rue Clarendon, 307, Montréal, Québec. S'adresser au ministre de la Justice afin d'obtenir un certificat lui permettant de changer son nom en celui de Joseph Alexander John Taylor. 1<sup>re</sup> publication le 26 novembre 1990; 2<sup>e</sup> publication le 3 décembre 1990.

**Les gens d'affaires** avisés font confiance à la rubrique des PROPOSITIONS D'AFFAIRES de LA PRESSE pour obtenir les MEILLEURS RESULTATS.

**285-7111**

**INTERURBAIN SANS FRAIS**

**1-800-361-5013**

**ANNONCES ENCADRÉES**

**285-7000**

Caisse centrale Desjardins

## Troisième rapport trimestriel

| États des revenus (non vérifiés)                            | Pour la période de trois mois terminée le 30 septembre |           | Pour la période de neuf mois terminée le 30 septembre |            |
|-------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------|-----------|-------------------------------------------------------|------------|
|                                                             | 1990                                                   | 1989      | 1990                                                  | 1989       |
| (en milliers de dollars)                                    |                                                        |           |                                                       |            |
| Revenu d'intérêts                                           |                                                        |           |                                                       |            |
| Prêts                                                       | 95 220 \$                                              | 81 409 \$ | 279 121 \$                                            | 251 058 \$ |
| Valeurs mobilières                                          | 35 255                                                 | 30 908    | 104 942                                               | 94 065     |
| Total du revenu d'intérêts                                  | 130 475                                                | 112 317   | 384 063                                               | 345 123    |
| Frais d'intérêts                                            | 109 220                                                | 93 396    | 323 524                                               | 291 118    |
| Revenu net d'intérêts                                       | 21 255                                                 | 18 921    | 60 539                                                | 54 005     |
| Provision pour pertes sur prêts                             | 4 875                                                  | 625       | 5 625                                                 | 1 875      |
| Revenu net d'intérêts après provision pour pertes sur prêts | 16 380                                                 | 18 296    | 54 914                                                | 52 130     |
| Autres revenus                                              | 3 869                                                  | 3 295     | 11 150                                                | 10 004     |
| Revenu net d'intérêts et autres revenus                     | 20 249                                                 | 21 591    | 66 064                                                | 62 134     |
| Frais autres que d'intérêts                                 |                                                        |           |                                                       |            |
| Salaires                                                    | 1 697                                                  | 1 568     | 5 079                                                 | 4 593      |
| Caisse de retraite et autres prestations au personnel       | 325                                                    | 287       | 1 008                                                 | 877        |
| Locaux, matériel et mobilier, incluant l'amortissement      | 754                                                    | 723       | 2 342                                                 | 2 202      |
| Autres frais                                                | 1 137                                                  | 770       | 2 909                                                 | 2 351</    |

# TGV: Via Rail sur les rangs

Presse Canadienne  
OTTAWA

■ Via Rail désire être aux commandes de tout projet de mise en service d'un train à grande vitesse devant relier Montréal, Ottawa et Toronto.

Via est présente sur la scène du transport des passagers depuis 13 ans et ceci lui confère « d'importants avantages comparativement aux autres opérateurs potentiels, en termes d'expertise globale », déclarait récemment M. Jim Roche, président de Via Rail.

L'intégration d'un train à grande vitesse aux autres services aux passagers de Via résulterait en des avantages maximaux pour les voyageurs, a soutenu M. Roche.

« Non seulement des économies de coûts et des améliorations de l'exploitation sont-elles possibles avec une telle intégration, mais le coût global de l'ensemble du ré-

seau pour le gouvernement serait réduit ».

On prévoit que les réseaux CN et CP seront les autres principaux intéressés à assurer l'exploitation du train à grande vitesse.

Ces deux sociétés sont absentes du milieu du transport de passagers depuis 1977, alors que Via Rail prenait cette activité en main, mais elles possèdent toutes deux des réseaux de voies ferrées reliant les trois villes.

Leurs voies s'étendent également jusqu'à Québec et Windsor. Plusieurs planificateurs favorisent l'extension d'un éventuel service de train à grande vitesse à ces deux villes.

Via exploite présentement ce qu'elle désigne comme son corridor entre Québec et Windsor.

## Bombardier

La firme Bombardier, de Montréal et la société de Suisse et de Suède Asea Brown Boveri ont toutes deux proposé la mise en

service d'un train à grande vitesse à un coût se situant entre 3 et 6 milliards \$. Mais, il reste encore à choisir la compagnie qui exploitera ce train.

Aucune décision relative à la construction d'un train à grande vitesse n'est attendue avant au moins une autre année.

Un comité de travail Québec-Ontario étudie présentement les possibilités d'un train à grande vitesse.

De plus, la Commission royale d'enquête du fédéral sur le transport par passager devrait également suivre cette question de près.

Si ces deux organismes favorisent la réalisation de ce projet, la prochaine étape consistera en une étude de faisabilité qui aux dires de M. Roche, coûterait entre 4 et 6 millions. Une telle étude permettrait de déterminer tous les coûts ainsi que le parcours que devrait emprunter ce train. Les gouvernements du Québec et de l'Ontario seraient appelés à assumer une part des coûts entraînés par cette étude.

Les gouvernements devraient également contribuer au coût de construction du réseau de transport à grande vitesse, mais, selon M. Roche, le train devrait générer des profits dès son entrée en service.

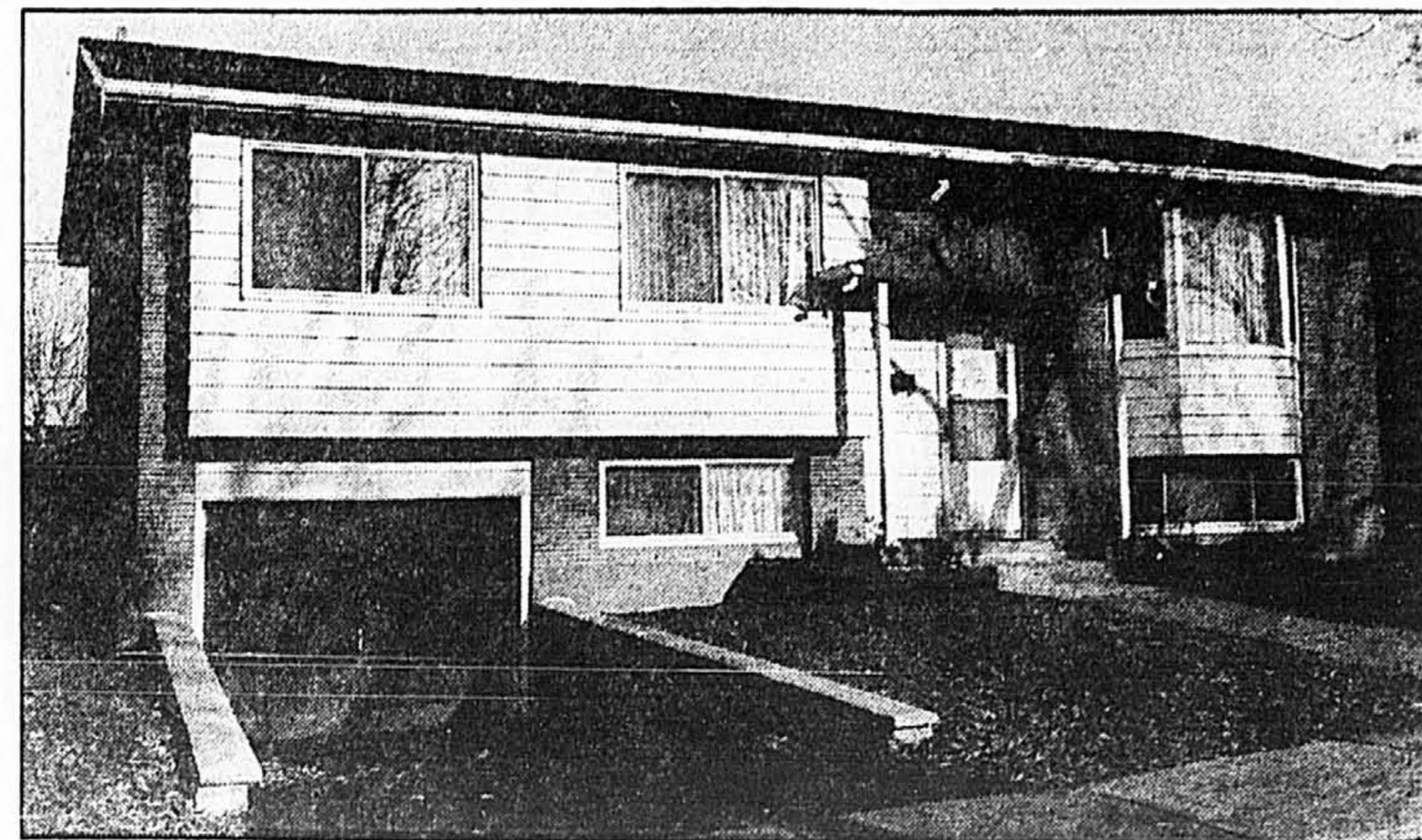
Selon la porte-parole de la société, Mme Hélène Crevier, Bombardier choisirait la société opératrice du train en tant que partenaire d'un consortium qu'elle formerait si elle se voyait chargée de la construction du réseau de transport à grande vitesse.

La réalisation du projet soumis par Bombardier pourrait être complétée en l'espace de cinq ans. Il ferait appel au train TGV de France qui peut atteindre une vitesse de 300 kmh en circulant sur sa propre voie.

La compagnie a déclaré qu'elle devrait compter sur un apport de 1,6 milliard de la part des gouvernements fédéral, du Québec et de l'Ontario, alors que le reste du financement, soit 5,3 milliards serait assuré par le consortium.

Pour sa part, la firme Asea Brown Boveri dépenserait 3 milliards sur une période de trois ans pour la mise en service d'un train un peu moins rapide. Sa proposition ne requiert qu'une contribution minimale des gouvernements. Selon la porte-parole de l'entreprise, M. Robert Mill, « la volonté politique de réaliser le projet de train à grande vitesse reste à être développée ».

## La maison de la semaine



Le 12665, rue Robert, près du boulevard Gouin, à Montréal-Nord, une maison typique du quartier, est située dans un secteur de choix. « Les gens sont tannés de devoir traverser les ponts matin et soir », dit un courtier.

PHOTO P.H. TALBOT, La Presse

## Unifamiliale à Montréal-Nord

RHÉAL BERCIER

Cette maison unifamiliale, en brique et en revêtement d'aluminium, construite en 1974, s'est vendue 133 000 \$ cinq mois après avoir été affichée, en premier lieu, au prix de 169 000 \$ et ensuite à celui de 159 000 \$, sur la rue Robert à Montréal-Nord. Elle a changé de propriétaire à l'occasion d'une visite libre.

L'évaluation municipale de la propriété s'élève à 56 600 \$ pour l'habitation et à 30 300 \$ pour le terrain. Ce dernier est clôturé et mesure 57,5 pieds sur 95,5 et la résidence, 42,2 pieds sur 26,2. Les impôts municipal et scolaire s'élèvent respectivement à 1657 \$ et 80 \$.

La demeure, avec garage intérieur, comprend cinq pièces, dont deux chambres à coucher, la principale mesurant 14 pieds sur 9. Les fenêtres sont en aluminium. Le salon est doté d'une fenêtre en baie. La maison est chauffée au mazout.

### Toit refait

Le sous-sol comprend une salle de séjour avec foyer naturel et deux pièces fermées. Le toit a été refait il y a huit ans. La fournaise est neuve. L'allée, pavée en asphalte, a été recouverte l'an dernier.

Selon Marcel Jobin, de Realty Executives, la maison de courtoisie qui a servi d'intermédiaire

### PRIX DEMANDÉ

169 000 \$

### PRIX DE VENTE

133 000 \$

dans la transaction, la propriété s'est vendue à un bon prix, même si la résidence qui y fait face a été achetée, en 1988, à 162 000 \$.

Toutefois, plusieurs facteurs avaient joué en faveur de cette dernière, dont sa rénovation, la finition de son sous-sol, la brique qui entoure complètement l'habitation, et son état impeccable, ce qui n'était pas le cas de la maison de la semaine, de sorte qu'on ne peut pas faire de véritable comparaison entre les deux.

Également, toujours selon le courtier, la maison a été vendue alors que personne ne l'habitait de sorte que le pouvoir de négociation était amoindri. « On sait que le propriétaire doit vendre, qu'il a déménagé et qu'il assume deux hypothèques à la fois. Donc, on cherche l'aubaine », s'exclame-t-il.

La clientèle de M. Jobin se recrute principalement à Montréal-Nord même et à Laval. « Les gens sont fatigués de traverser les ponts Pie IX, Papi-neau et Lachapelle », fait-il observer.

Pour lui, Montréal-Nord est

une ville bien administrée, où le taux de taxation est faible. De plus, elle est avantageusement géographiquement par la proximité de Montréal et de Laval.

Les gens qui y élisent domicile en sont généralement à leur deuxième maison « car les prix y sont élevés et fermes », ajoute-t-il.

C'est pourquoi il attribue l'expansion de la rive nord aux jeunes couples qui ont décidé de s'y installer notamment à Saint-François, à Mascouche, à Terrebonne et à Lachenaie.

### Un réflexe

M. Jobin croit, d'autre part, que la présente timidité du marché est due non seulement aux taux d'intérêt élevés mais à un ensemble de facteurs économiques-politiques (le libre-échange, la taxe sur les produits et services, le taux de chômage et la récession).

Malgré tout, il reste convaincu que l'immobilier constitue le meilleur investissement à moyen terme (cinq ans et plus). « Les gens sont prêts à faire des concessions, mais pas à donner leur maison », renchérit-il.

La conjoncture économique difficile et l'absence de prévisions optimistes portent le futur acheteur à attendre. « Quand rien ne fonctionne, le réflexe de tout le monde, c'est de ne pas bouger et de vivre avec ce que l'on a de plus concret, soit le budget familial », conclut-il.

## À CE PRIX-LÀ, ELLES PARTENT ENCORE PLUS VITE!

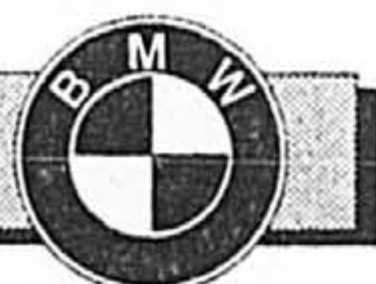


325i  
CABRIOLET  
1990

584 \$ / MOIS  
sur location de 36 mois

\* Location de 36 mois, 7 000 \$ comptant ou reprise équivalente, assurance GAP incluse, valeur résiduelle: 22 340 \$. Taxes, frais de transport et de préparation en sus. Prix exempt de la TPS. No de stock 90363. — Boîte manuelle, intérieur garni cuir, régulateur de vitesse, système de son supérieur, différentiel autobloquant.

Park Avenue



Situé au complexe de l'auto Rive-Sud  
8755, boul. Taschereau ouest  
Brossard (à l'ouest du pont Champlain)  
Tél.: 445-4555  
De Mtl: 398-9898

## SÉRIGRAPHIE

POUR USAGES COMMERCIAL  
ET INDUSTRIEL

AFFICHES, BANNIÈRES, AUTOCOLLANTS,  
SIGNALISATION, PRÉSENTOIRS,  
PUBLICITÉ EXTÉRIEURE.

• ÉTIQUETAGE APPROUVÉ PAR LE CSA / UL  
• PLAQUES D'IDENTIFICATION EN POLYCARBONATE

IMPRESSION EN SÉRIGRAPHIE DE QUALITÉ  
SUPÉRIEURE OFFRTE DEPUIS PLUS DE  
TRENTE ANS

POUR INFORMATION, S.V.P. APPELEZ:



Sérigraphie  
Gemscreen

TÉL.: (514) 353-6111  
FAX: (514) 353-5753

SPAI

## Découverte de VSM/Serem

■ Le tandem VSM-Serem Québec vient de réaliser une autre importante découverte sur le projet Grevet, ce qui augmente les réserves potentielles de cuivre, zinc et argent.

La nouvelle découverte a été effectuée sur les terrains qui sont sous option avec Ressources Orphées et BP-Noranda.

« Cette découverte se situe dans le prolongement des horizons porteurs des zones minéralisées 111, IV et 97 du projet Grevet à un peu plus de 5 kilomètres au sud-est de ces zones », précise Mario Caron, président de VSM, laquelle société est contrôlée à 51 p. cent par Placer Dome.

« L'importance de cette nouvelle découverte, ajoute-t-il, vient du fait qu'elle rehausse le potentiel de découvertes sur tout le territoire situé entre les zones du projet Grevet et la propriété de Ressources Orphées. »

VSM et Serem détiennent des

options leur permettant d'acquies 55 p. cent de la propriété de Ressources Orphée et 50 p. cent de la propriété de BP-Noranda.

Des travaux de forage sur les diverses propriétés du tandem se poursuivent de façon intensive.

### Cache

Explorations Cache vient de publier les premiers résultats de la présente campagne d'exploration sur la propriété Courville, localisée à une trentaine de kilomètres au nord-est de Val d'Or.

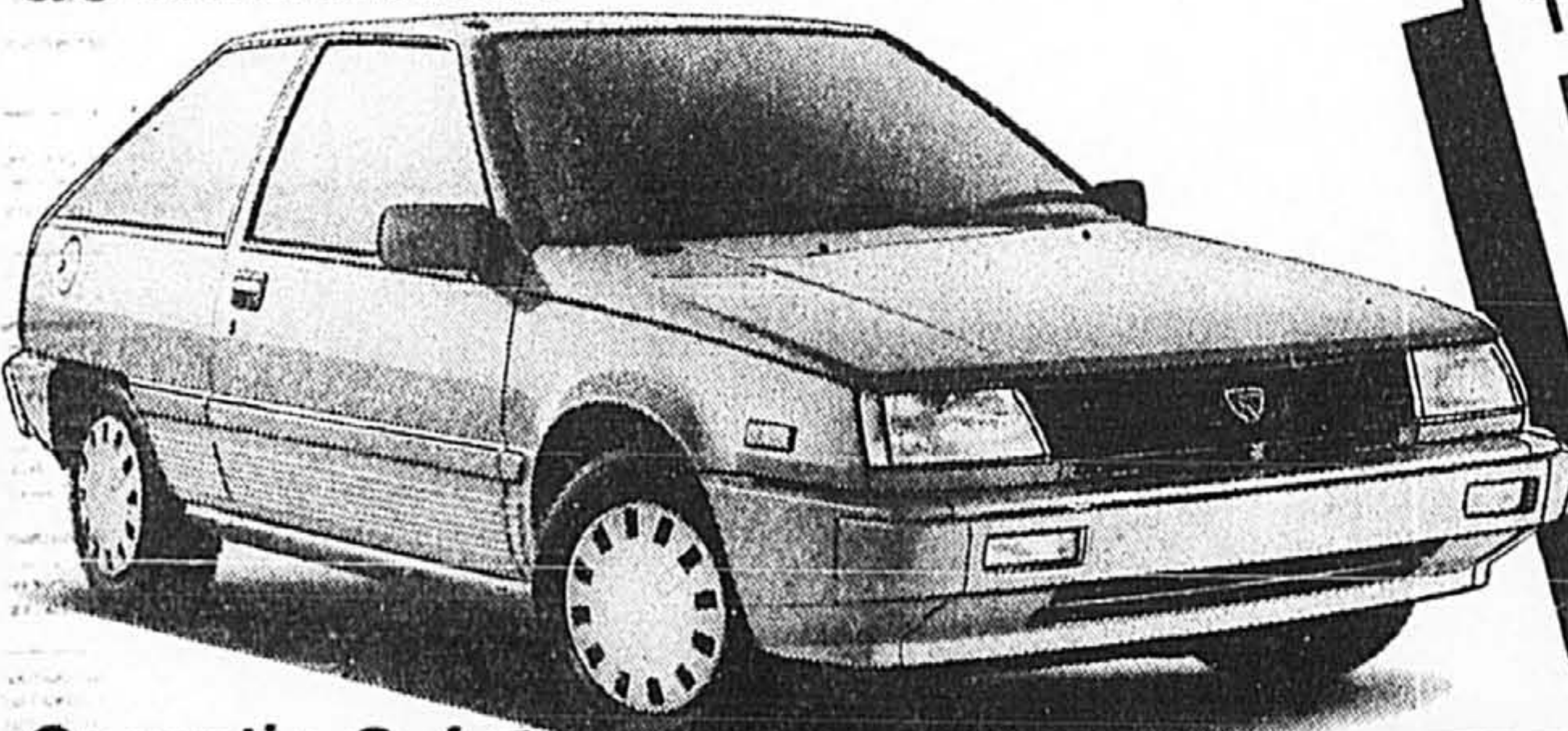
Sur les trois trous forés, des intersections à teneur d'or ont été trouvées.

Les travaux de forage vont se poursuivre au cours des prochaines semaines.

Notons qu'une entente est récemment intervenue entre Cache et Placer Dome, accordant à cette dernière l'option de financer les travaux du projet Courville d'ici les trois prochaines années.

## L'AVANTAGE LE CARTIER... L'AVANTAGE LE CARTIER...

1990 VISTA 3 portes  
de Mitsubishi



Garantie 3/60

- 5 vitesses
- Sièges en tissu
- 2 miroirs télécommandés
- Essuie-glace arrière
- Servodirection

\$195 / mois\*

\* Transport et préparation en sus. Rabais inclus, terme 48 mois, aucun comptant requis. Location clé d'or, valeur de revente garantie par Chrysler

1990 CHEROKEE

4x4  
GARANTIE  
7/15

- 6 cylindres,
- sièges en tissu
- Peinture métallisée

- Dégivreur électrique
- Pneus 205 x 75R15, 4 saisons
- Essuie-glace arrière



\$399 / mois\*

\*\* Sur la majorité de nos stocks — voir un de nos représentants pour tous les détails

Le Cartier



10300, boul. Pie-IX  
(angle Fleury) Montréal-Nord  
323-4330



# La Subaru Legacy Turbo: de mieux en mieux



DENIS DUQUET

collaboration spéciale

L'an dernier, Subaru dévoilait en grande pompe sa toute dernière création, la Legacy, une compacte qui ne craignait pas la comparaison avec les meilleurs éléments de la catégorie. Après avoir produit des voitures sages pendant des années, ce constructeur avait décidé de mettre le paquet en réalisant une voiture solide, performante et pourvue d'une surprenante habitabilité. Et pour démontrer les capacités sportives de la voiture et sa robustesse, des Legacy spécialement préparées avaient battu une brochette de records de vitesse et d'endurance.

Malheureusement, l'arrivée de cette nouvelle Subaru n'a pas eu l'impact escompté. Plusieurs raisons expliquent ces résultats initiaux plus ou moins décevants. Entre autres, il faut souligner des problèmes administratifs à l'intérieur de la compagnie canadienne, un manque de disponibilité des voitures et une campagne de publicité qui a raté le coche compte tenu que les concessionnaires n'avaient pas les stocks suffisants pour répondre à la demande. Après quelques semaines, tel un pétard mouillé, la Legacy est retombée dans l'anonymat.

Pourtant, cette voiture mérite mieux, beaucoup mieux. Elle figure facilement parmi les trois meilleures de sa catégorie et toutes les personnes qui ont roulé à bord de nos deux Legacy d'essai ont été surprises par les prestations et le confort de ces voitures. Pour en savoir davantage sur cette Subaru qui devrait éventuellement connaître un meilleur sort, nous avons essayé la version atmosphérique suivie du modèle turbocompressé.

## Toujours le moteur à plat

Lorsque les premières Subaru sont arrivées au Canada au milieu des années 70, elles se distinguaient par deux éléments: une carrosserie d'une laideur à faire pleurer et un moteur à plat. Si l'esthétique a connu de nets progrès au fil des années, on est toujours demeuré fidèle à ce type de moteur qui est assez peu inusité. Et cette originalité à des alliés sérieux, puisque la légendaire Porsche 911 est dotée d'un moteur de cette configuration de même que la Ferrari Testarossa. Parmi les avantages de ce type de moteur, on peut souligner sa légèreté, ses démarrages rapides, la robustesse de son vilebrequin et une puissance élevée compte tenu de sa cylindrée. D'autre part, il est généralement plus bruyant que la moyenne en accélération.

Lorsqu'ils ont conçu la Legacy, les ingénieurs ont retenu le principe du moteur à plat, mais ils ont dessiné un tout nouveau groupe propulseur. Ils ne se sont pas contentés de faire appel au moteur de la Loyale et de le modifier. Ce nouveau bloc moteur est plus rigide et robuste qu'auparavant et doté de deux arbres à cames en tête, soit un par culasse. Chacun des arbres à came actionne en même temps quatre soupapes par cylindre. Soulignons que chaque soupape d'admission possède son propre culbuteur tandis que les soupapes d'échappement sont actionnées deux à la fois par un double culbuteur.

D'une cylindrée de 2,2 litres, ce moteur développe 130 chevaux dans sa version atmosphérique. Cette puissance est supérieure par exemple à celle fournie par les moteurs standards des Honda Accord et Toyota Camry, deux des voitures cibles de Subaru. Cette année, une version turbocompressée est venue s'ajouter à la gamme et ce moteur développe 160 chevaux; de quoi transformer cette placide berline en sportive... ou presque. Pour mieux transmettre toute cette puissance aux roues, Subaru a décidé de ne



Disponible uniquement en version berline et avec la traction intégrale, la Subaru Legacy Turbo se distingue sur le plan visuel par ses roues en alliage d'un design différent. Cette version possède également des freins ABS, un climatiseur, un toit ouvrant et un système de son plus élaboré.

proposer la version turbo qu'en traction intégrale.

## Finir le patinage

Si l'utilisation d'un moteur à plat a toujours été une tradition chez Subaru, la traction intégrale l'est aussi. C'est en effet ce constructeur japonais qui a démocratisé la traction intégrale en l'offrant sur des véhicules vendus à prix attractifs.

Au fil des années, le système de traction intégrale de ce manufacturier a grandement évolué. D'un mécanisme à temps partiel assez peu sophistiqué, il est devenu à temps plein et contrôlé électroniquement. En effet, des capteurs placés dans les roues détectent toute perte de traction et transmettent cette information à un module de contrôle électronique qui répartit automatiquement la puissance aux roues qui ont le plus d'adhérence. Pour ce faire, on utilise un visco-coupleur sur le différentiel central. En outre, sur la version Turbo, le différentiel arrière est également à couplage visqueux.

En conduite normale sur pavé sec, la Legacy est pratiquement une traction alors que la presque totalité de la puissance est répartie aux roues avant. Mais, lorsque celles-ci ont moins d'adhérence, on peut répartir jusqu'à 50 pour cent de la puissance aux roues arrière; et ceci en douceur, sans que le conducteur aie à intervenir. De plus, ce système est réputé être d'une grande fiabilité.

## Du sérieux

Chez Subaru, ce sont les ingénieurs qui dictent les lignes de conduite et les stylistes semblent avoir un rôle de figurant ou presque. Ceci explique sans doute les atrocités que cette compagnie nous a proposées au fil des années. La Chaser et le coupé XT sont des perles qui méritent de figurer au musée des horreurs des constructeurs japonais. Et Dieu sait que ces derniers ont pondu bien des modèles à l'esthétique douteuse.

Malgré ce passé peu reluisant, les stylistes ont accompli du bon travail sur la Legacy qui est peut-être trop sobre aux yeux de certains mais qui se place dans la bonne moyenne côté apparence. La berline comme la familiale sont à la mode du jour et dotées d'un bon équilibre entre les formes arrondies des ailes et les flancs assez plats des parois latérales. Un capot plongeant, un pare-brise incliné et un arrière un tantinet relevé permettent à la Legacy d'offrir une silhouette qui se défend très bien contre la concurrence. Toutefois, de l'avis de plusieurs, la calandre fait un peu vieux jeu avec l'emblème étoilé

de la firme qui vient déranger l'harmonie.

Quant à l'habitacle, non seulement est-il le plus spacieux jamais offert par Subaru, mais ses dimensions permettent de dépasser la compétition à ce chapitre. En plus, la disposition des principales commandes est bonne: la radio comporte des touches larges et faciles à actionner et, sur la version LS, les commandes de la climatisation sont à boutons poussoirs. Quant au tableau de bord, les cadrans avec chiffres blancs sur fond noir sont faciles à lire et l'instrumentation est complète. Ajoutons que la présentation d'ensemble du tableau de bord est assez esthétique.

Malheureusement, sur les sièges avant, le support pour les cuisses est passablement faible tandis que les coussins sont fermes. Mais il s'agit de peccadilles sur une voiture qui, à défaut d'être spectaculaire, est construite avec sérieux et propose un bon équilibre. Précisons également que la qualité d'assemblage de nos voitures d'essai était excellente. Cependant, le modèle Turbo semblait avoir été passablement malmené et laissait entendre quelques légers bruits de caisse.

## Puissance et assurance

Il fut une époque où les Subaru étaient de véritables passe-partout avec leur traction intégrale, mais leur moteur était plutôt anémique et les performances assez peu reluisantes. Oubliez cette image avec la Legacy qui propose de bonnes prestations aussi bien

avec son moteur standard de 130 chevaux que la version turbo avec 30 chevaux en plus. Sans être carrement sportive, elle ne se fait pas prier pour accélérer et il faut 10,5 secondes pour boucler le 0-100 km/h avec la version atmosphérique. Quant au modèle turbocompressé, il est encore plus en verve puisqu'il faut 2 secondes de moins. Et n'essayez pas de faire patiner les roues, c'est peine perdue, même lorsqu'on roule sur une chaussée humide. Cette traction intégrale est vraiment efficace et il est impossible de détecter le transfert de puissance aux roues possédant le plus d'adhérence.

Il faut également souligner que le moteur nous surprend par son silence. Ce silence est la preuve que le nouveau design du bloc de même que les pastilles d'ancrages hydrauliques permettent d'atténuer le ronronnement typique des anciens moteurs à plat de Subaru.

Toutes les versions de la Legacy mises à l'essai ont dévoilé une tenue de route très neutre et très positive. Il est certain que la traction intégrale influence cette tenue de route, mais même les tracés essayés par le passé ont démontré un comportement routier équilibré en mesure de se comparer avec ce qui se fait de mieux dans la catégorie. Et il ne faut souligner un rayon de braquage très court et une direction précise.

Donc, sous un extérieur sobre, la Legacy propose des performances supérieures à la moyenne

## Fiche technique

| Marque: Subaru       | Modèle: Legacy Turbo                                                                                                                                               |
|----------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Carrosserie:</b>  | Style: berline<br>Empattement: 258,1 cm<br>Longueur: 451 cm<br>Largeur: 169 cm<br>Hauteur: 133,5 cm<br>Poids: 1461 kg                                              |
| <b>Moteur:</b>       | Type: 4 cyl. à plat, horizontal<br>Cylindrée: 2,200 cc<br>Puissance: 160 ch (130 ch. version régulière)<br>Alimentation: injection<br>Carburant: essence ordinaire |
| <b>Transmission:</b> | Type: automatique<br>Nombre de rapports: 4                                                                                                                         |
| <b>Freins:</b>       | Avant: disque ABS<br>Arrière: disque ABS                                                                                                                           |
| <b>Direction:</b>    | Type: à crémaillère<br>Diamètre de braquage: 9,2 mètres                                                                                                            |
| <b>Divers:</b>       | Pneus: P195/60 HR 15<br>Capacité de carburant: 60 litres                                                                                                           |
| <b>Performances:</b> | Accélérations:<br>0-100 km/h: 8,5 s<br>Reprises:<br>60-100 km/h: 7,4 s<br>80-120 km/h: 8,4 s<br>Consommation moy.: 9,6 litres/100 km                               |

pour cette catégorie tout en offrant une tenue de route très homogène. Enfin, l'habitacle est

non seulement spacieux, amis il est bien conçu et confortable.

## Une voiture à découvrir

Malgré toutes ces qualités, la Legacy est une voiture sage et bien équilibrée qui risque de ne pas soulever les grandes passions. Elle offre de nombreux éléments positifs ainsi qu'un comportement routier sain, mais sa personnalité est un peu trop en retrait comme le sont souvent les voitures trop bien équilibrées. Toutefois, il s'agit de la plus impressionnante des Subaru à ce jour.

Il faut de plus ajouter que la version familiale est non seulement plaisante à regarder, mais elle est drôlement polyvalente puisqu'elle allie la polyvalence d'une familiale aux qualités routières de la berline. Cependant, le moteur turbo n'est pas disponible sur la familiale. Cela aurait été toute une combinaison. Il faut par ailleurs souligner que le moteur atmosphérique saura satisfaire la plupart des utilisateurs.

Donc, en conclusion, la Subaru Legacy est facilement l'une des trois meilleures valeurs de cette catégorie et elle mérite une diffusion plus importante. Il faut toutefois souhaiter que le réseau de concessionnaires s'étende davantage et que la compagnie poursuive ses efforts de réorganisation. Plusieurs gestes ont été posés en ce sens et une nette amélioration s'est produite. C'est tant mieux car ces voitures méritent mieux.

## COTÉ PRATIQUE :

Nombre de places: 5  
Volume du coffre: 12,8 p<sup>3</sup>  
Sac gonflable: non  
Direction assistée: oui  
Garantie: 3 ans/60 000 km  
Fiabilité: Bonne  
Prix: 27 590  
(Version Turbo toute équipée)

## EN RÉSUMÉ :

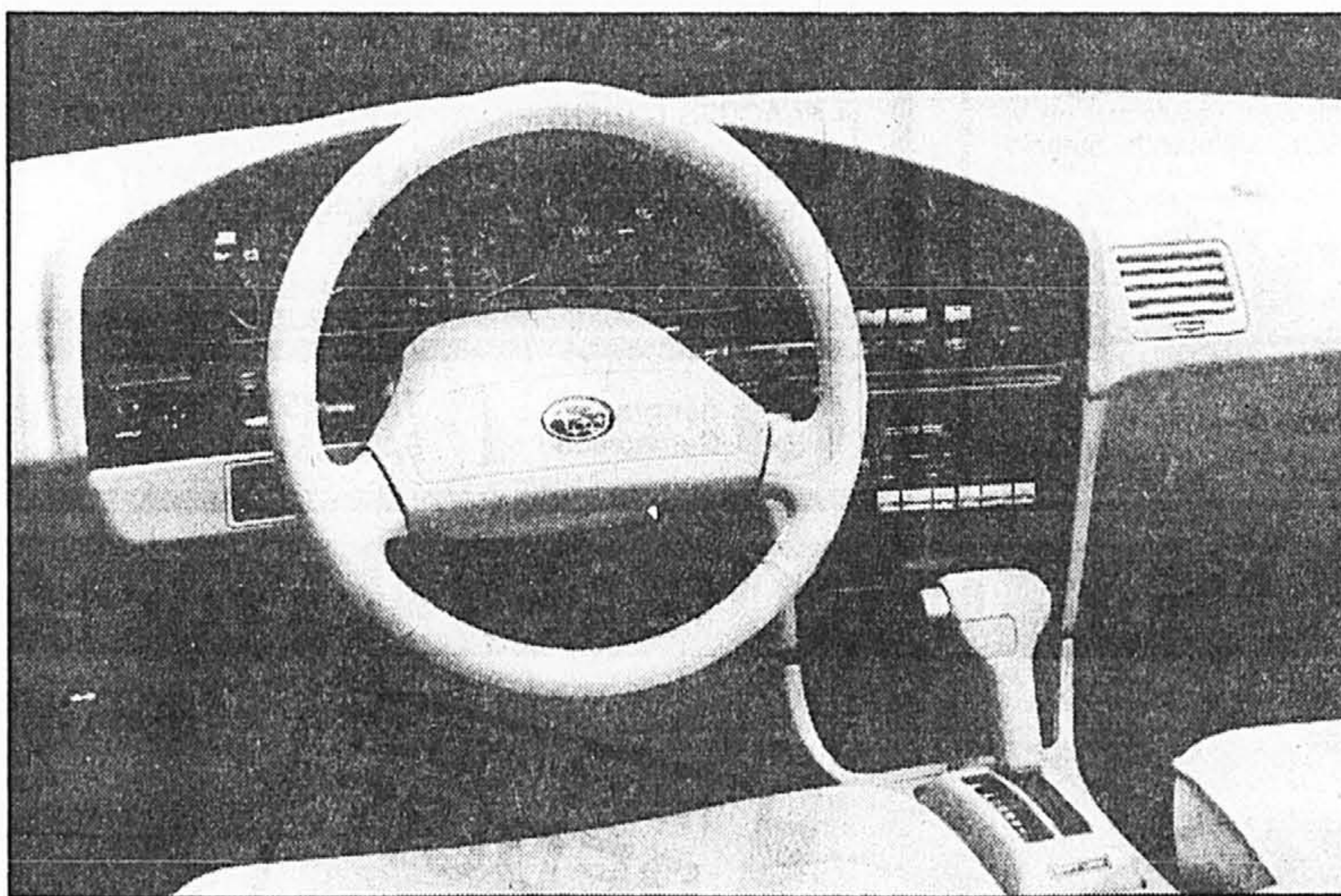
Cotes:  
Médiocre/Moyen/Bon/Excellent  
Moteur: Bon  
Freinage: Excellent  
Tenue de route: Bon  
Confort: Bon  
Finition: Excellent

## QUALITÉS

- Traction intégrale
- Performances intéressantes
- Finition sérieuse
- Habitacle spacieux
- Tenue de route sûre

## DÉFAUTS

- Silhouette banale
- Faible diffusion
- Ventilation à revoir
- Direction un peu trop assistée



Le tableau de bord est sobre, mais sa consultation est facile et les commandes à la portée de la main. Il faut noter les nombreuses bouches de ventilation. D'autre part, le volant pourrait être plus esthétique.

## GM

SUITE DE LA PAGE C 1

Cette publicité voulait donc créer un lien, une affinité entre un public jeune et la compagnie. Il est certain que le message publicitaire mettant en vedette un cascadeur effectuant toutes sortes de cabrioles dans une salle de montre a fait fureur auprès du grand public et des jeunes. Toutefois, s'il est bon de changer l'image, il faut également que les modèles ou du moins certains modèles offerts rencontrent les goûts et les attentes des jeunes acheteurs.

Pour intéresser les premiers acheteurs à se tourner vers les voitures fabriquées ou offertes par General Motors, on a alors développé plusieurs modèles dotés d'une présentation attrayante pour les jeunes. C'est ainsi que la Chevrolet Cavalier ou la Pontiac Sunbird deux portes dotée de roues en alliage, de déflecteurs spéciaux et d'une radio performante s'adressera directement à une clientèle jeune et sportive.

D'autant plus que le prix d'un peu plus de 13000\$ convient à leur budget.

Dans la plupart des cas, une présentation originale et certains équipements distincts permettent de mettre aux points des modèles sur mesure. Souvent, la présentation est plus importante que le niveau d'équipement. En général, ces ensembles spéciaux permettent d'intéresser les jeunes acheteurs. Naturellement, les mini-compactes Sprint de Chevrolet, Firefly de Pontiac de même que l'utilitaire Tracker sont des modèles qui se prêtent très bien à ces promotions auprès des acheteurs plus jeunes. Mais encore faut-il que les modalités d'achat soient intéressantes.

L'achat d'une première voiture n'est pas une sinécure. Sans dossier de crédit établi, devant payer des primes d'assurance assez substantielles, le jeune acheteur n'a pas toujours la partie facile. Pour lui faciliter la tâche, General Motors en collaboration avec GMAC, sa propre compa-

gnie de financement, a mis de l'avant différents programmes au cours des derniers mois. Ainsi, le Crédit GMAC propose un plan premier acheteur qui n'exige qu'un dépôt minimal et offre des conditions de crédit intéressantes. D'autre part, pour les étudiants universitaires, GM offre toujours son Programme universitaire qui accorde 750\$ à tout universitaire achetant une voiture neuve de General Motors. Il faut ajouter que ces deux programmes sont en cours présentement.

Enfin à deux reprises au cours de la dernière année, on offrait une assurance gratuite à l'achat de certains modèles spécifiques, essentiellement des sous-compactes. À chaque fois, ce programme a connu beaucoup de succès.

## Une équipe jeune

Finalement, pour s'adresser aux jeunes, GM a fait appel à une équipe de mise en marché composée de cadres dans la trentaine

dont la philosophie n'a rien de commun avec l'image terne et austère véhiculée par les cadres d'une autre époque.

Ces personnes apportent des idées fraîches et dynamiques qui ont pour effet d'insuffler une approche renouvelée dans la plupart des secteurs du marché et plus particulièrement ceux des sous-compactes, des sportives et des utilitaires qui sont généralement les secteurs d'intérêts des automobilistes qui en sont à leur premier achat.

Finalement, cette politique porte fruit puisque les résultats ont été fort concluants. Ainsi, la pénétration des produits GM auprès des jeunes a connu des hausses pouvant aller de 200 à 300 p. cent pour certains modèles suite à des campagnes spécifiques. De plus, auprès des acheteurs de moins de 35 ans, la part de marché de General Motors est passée de 23 à 30 p. cent au cours des cinq dernières années.



Cette Chevrolet Cavalier de présentation plus sportive a connu une incroyable popularité auprès des jeunes acheteurs attirés autant par les performances de cette voiture que par sa présentation extérieure et son prix.

CAA vous conseille

## Catalyseur, «Red Book» et batterie

■ Encore cette semaine, nous vous proposons une chronique qui se subdivise en trois mini-sujets. Ceci reflète bien notre quotidien d'automobilistes, non? Il y a tant de questions qui nous assaillent tous les jours et parfois les réponses ne viennent pas toujours aussi facilement qu'on le voudrait. Voici donc trois mini-chroniques en une seule!



## Un mot sur le catalyseur de votre voiture

Il est important le catalyseur de votre voiture puisque c'est en partie grâce à cet appareil que votre véhicule roule plus proprement que les voitures d'il y a 15 à 20 ans. De plus en plus d'automobilistes accordent de l'importance au catalyseur et souvent, on nous demande à quelle fréquence on doit le changer.

Il faut d'abord mentionner que le convertisseur catalytique est garanti, sur la presque totalité des voitures pour 5 ans ou 80,000 kilomètres. Il serait surprenant de devoir le changer avant cette échéance. Toutefois, il y a deux éléments qui peuvent mettre un terme à la vie d'un convertisseur catalytique. Tout d'abord, la rouille peut endommager suffisamment ce dispositif antipollution pour le rendre inopérant. Si vous entendez des bruits inhabituels provenant du système d'échappement, n'oubliez pas de vérifier tout le système,

y compris le convertisseur. En fait, une telle vérification visuelle peut facilement être effectuée lors de chaque changement d'huile. D'autre part, on doit changer le convertisseur lorsqu'il est obstrué par des particules polluantes provenant des gaz d'échappement. Un moteur dont les performances diminuent et dont la consommation d'essence augmente peut nécessiter une mise au point, mais cela peut également signifier que le convertisseur est obstrué et doit donc être changé.

## Attention aux prix du «Red Book»

L'expérience nous montre que bien des consommateurs attribuent aux prix indiqués au «Canadian Red Book» une rigidité parfois très discutée... Discutons-en!

Le «Red Book», ça dit quelque chose à la plupart des automobilistes. Il s'agit en fait d'un guide d'évaluation des prix des voitures d'occasion, lequel est révisé chaque mois. Lorsque vient le temps d'effectuer une transaction impliquant un ou plusieurs véhicules «usagés», il est normal et d'ailleurs très souhaitable de chercher à se documenter sur ce qui peut être une valeur théorique. Mais attention, il faut voir ces prix comme de simples points de repère.

Dans notre société dite capitaliste, chacun est libre de disposer de ses biens comme il l'entend et ce, à ses propres conditions. Théoriquement, les valeurs du «Red Book» s'appliquent à un véhicule impeccable, équipé de façon «standard» et ce, en

vertu d'un kilométrage déterminé en fonction de l'année-modèle.

Ceci étant dit, il faut aussi vous ajuster au marché car le jeu de l'offre et la demande y est pour beaucoup dans la détermination d'un juste prix de vente. Une voiture qui jouit d'une excellente renommée au chapitre de la fiabilité et qui en plus, est impeccable, risque de se voir surévaluée sur le marché par rapport aux valeurs que propose le Red Book. Par contre, le raisonnement inverse est aussi vrai. Il faut donc étudier tout cela quand vient le temps de parler prix.

Pour se faire une bonne idée du marché, il peut être utile d'analyser les annonces classées dans les quotidiens. En voyant à quel prix un véhicule équivalent au vôtre est annoncé, vous pouvez mieux pondérer la valeur théorique de votre véhicule.

## Quand vient le temps de changer la batterie

Un petit mot pour rappeler ici aux automobilistes qui veulent changer la batterie de leur voiture qu'ils peuvent le faire pour une autre, celle-la plus puissante, et que cela peut même être souhaitable si techniquement, on dispose de l'espace prévu pour ce faire. En fait, il s'agit de trouver la batterie la plus puissante qui peut prendre place là où était la vieille batterie!

Par ailleurs, nous n'insisterons jamais assez sur

l'importance d'une bonne batterie pour passer un hiver sans difficulté de démarrage. Quelques chiffres vous convaincront sans doute à ce sujet. Ainsi, à 27°C, une batterie en bon état fournit 100 pour cent de sa puissance tandis que celle requise pour faire démarrer le moteur est également de 100%. Par contre, à 0°C, les chiffres sont respectivement de 65 p. cent et de 155 p. cent, à -17°C, ils sont de 40 p. cent et de 210 p. cent alors qu'à -30°C, la batterie n'a plus que 18 p. cent de sa puissance tandis que le moteur en réclame 268 p. cent.

À cette période-ci de l'année, votre batterie, tout comme l'ensemble des composantes de votre voiture, devrait avoir fait l'objet d'une vérification pré-hivernale. Il est en effet conseillé de faire vérifier l'état de charge de la batterie à l'aide d'un hydromètre ou de l'appareil approprié (load tester) simulat une demande d'énergie. Si on doit ajouter de l'eau, il est préférable que ce soit de l'eau distillée pour éviter l'accumulation de dépôts sur les plaques à l'intérieur de la batterie en autant que la température extérieure puisse le permettre (risque de gel). Si votre batterie est de type «sans entretien», vous n'avez qu'à vérifier le voyant incorporé selon les instructions inscrites sur la batterie. (En passant, certaines batteries «sans entretien» n'ont pas un tel voyant. Ceci rend donc encore plus important l'examen périodique qui fera votre garagiste de votre batterie.) Enfin, il est bon de nettoyer les bornes de la batterie afin de s'assurer du bon passage du courant.

CPT INSUL film Professionnels canadiens de vitres teintées

VITRES TEINTÉES POUR:



VÉHICULES - RÉSIDENCES COMMERCES

Comprend: Garantie\* à vie du fabricant Enduit anti-éclats longue durée Insul film installé par spécialistes

CERTIFICAT CADEAU pour vitres teintées de voiture rabais 50\$ sur prix courant CPT INC. 6150, rue Saint-Jacques ouest 369-TINT 369-8468

## Une auto qui garde ses distances

■ Si vous croyez que les freins ABS sont techniquement sophistiqués, vous serez certainement encore plus impressionnés par les travaux qu'effectuent présentement certains constructeurs européens. En effet, des compagnies telles Peugeot et Mercedes-Benz travaillent à la mise au point d'un système doté d'un télémètre qui calcule la distance entre la voiture que vous conduisez et celle qui vous précède. Lorsque l'ordinateur de bord décide que vous suivez de trop près, un avertissement est transmis au conducteur tandis que la voiture freine automatiquement afin de conserver une distance raisonnable entre votre voiture et celle qui vous précède. Comme vous l'aurez sans doute deviné, ce mécanisme

a pour but de réduire le nombre d'accidents de la route.

D'autre part, la compagnie Peugeot a mis au point un système qui scrute constamment la position de l'automobile par rapport à la ligne blanche et actionne la direction de façon à toujours maintenir le véhicule dans la bonne trajectoire. Toujours dans la même optique, on est à mettre au point un système qui indique à tout conducteur abordant une intersection de la présence d'autres véhicules s'apprêtant à croiser cette intersection.

Pour l'instant, ces systèmes n'existent qu'au stade expérimental. Ils s'intègrent dans l'ensemble du projet Prométhée qui regroupe la plupart des construc-

teurs européens dans le but de concevoir un système de trafic intelligent. Selon des sources généralement bien informées, certains de ces systèmes pourraient être montés en équipement de série sur certains modèles d'ici la fin des années 90. Reste à savoir si les clients seront disposés à payer leur voiture plus cher pour pouvoir profiter de ces systèmes visant à améliorer la sécurité.

Il faut ajouter que plusieurs spécialistes ont critiqué ces mécanismes en soutenant qu'ils vont encourager les conducteurs à ne pas être vigilants derrière le volant et à se fier uniquement à ces mécanismes. Mais de l'avis des personnes impliquées dans ces projets, ils vont surtout sauver plusieurs vies humaines.

## LE CONSEIL DE LA SEMAINE

## Suivez de moins près

■ Suivre la voiture qui vous précède de trop près peut avoir de fâcheuses conséquences si le véhicule que vous suivez s'immobilise brusquement. Mais, il y a plus. En hiver, lorsque la chaussée est recouverte d'une légère couche de neige ou de gadoue, il y a projection de la part de la voiture qui vous précède. Ces projections peuvent contenir des gravillons ou d'autres matières dures qui risquent d'endommager le pare-brise. De plus, ces projections atteignent nécessairement le fini de votre voiture qui peut également être endommagé. Il est donc sage de suivre de plus loin.

Cette solution est aussi fortement recommandée sur le plan de la sécurité et vous risquez moins d'endommager le pare-brise de votre auto ou sa peinture. D'ailleurs, il faut toujours garder une distance suffisante pour vous donner un temps de réaction de deux secondes par rapport à la voiture qui vous précède.

LES AUTOMOBILES POPULAR vous offre

9.9%

SUR TOUS LES MODÈLES 1991.

\* Offre valide jusqu'au 25 déc. 1990. Certaines conditions s'appliquent.

Popular MONTREAL



274-5471



POURQUOI PAYER PLUS CHER AILLEURS!

CHRYSLER IMPERIAL 90

Voiture du président

AVANTAGE CHRYSLER 42 455\$

Tout équipée Freins ABS, coussin gonflable et bien plus encore

No de stock 1261



\* Transport en sus

\*\* 3000\$ comptant ou échange équivalent

|                                                |         |
|------------------------------------------------|---------|
| Moins rabais Advantage Chrysler                | 2 000\$ |
| Moins rabais TPS                               | 1 400\$ |
| Moins rabais spécial de Pointe-Claire Chrysler | 6 060\$ |

32 995\$\*

OU 60 750\$\*\*

par mois bail de 60 mois

Une entreprise familiale au service de la communauté

POINTE CLAIRE PLYMOUTH CHRYSLER

335, boul. BRUNSWICK (face Fairview) 694-8333

JUSQU'À 3 000\$ DE RABAIS

sur nos MAZDA 90 et 91 jusqu'au 3 déc. 1990



38 DIFFÉRENTS MODÈLES 90 À LIQUIDER



Si vous n'achetez pas chez nous, vous payez trop cher!

Le meilleur choix à Montréal est chez...

AVO mazda à deux rues de Décarie et Jean-Talton 737-7373

## LA SOLUTION SUBARU

LA SÉCURITÉ

LEGACY '91

- 2.2 L. INJECTION MULTIPONT
- 4 FREINS À DISQUE
- AM/FM STÉRÉO
- AUSSI DISPONIBLE: MODÈLE FAMILIAL 4X4 FREINS ABS

16,595\$\*

L'ÉCONOMIE

JUSTY '91

- 48 M.G.
- 6.6 L./100 Km
- AUSSI DISPONIBLE: MODÈLE 5 PORTES 4X4

8,199\$\*

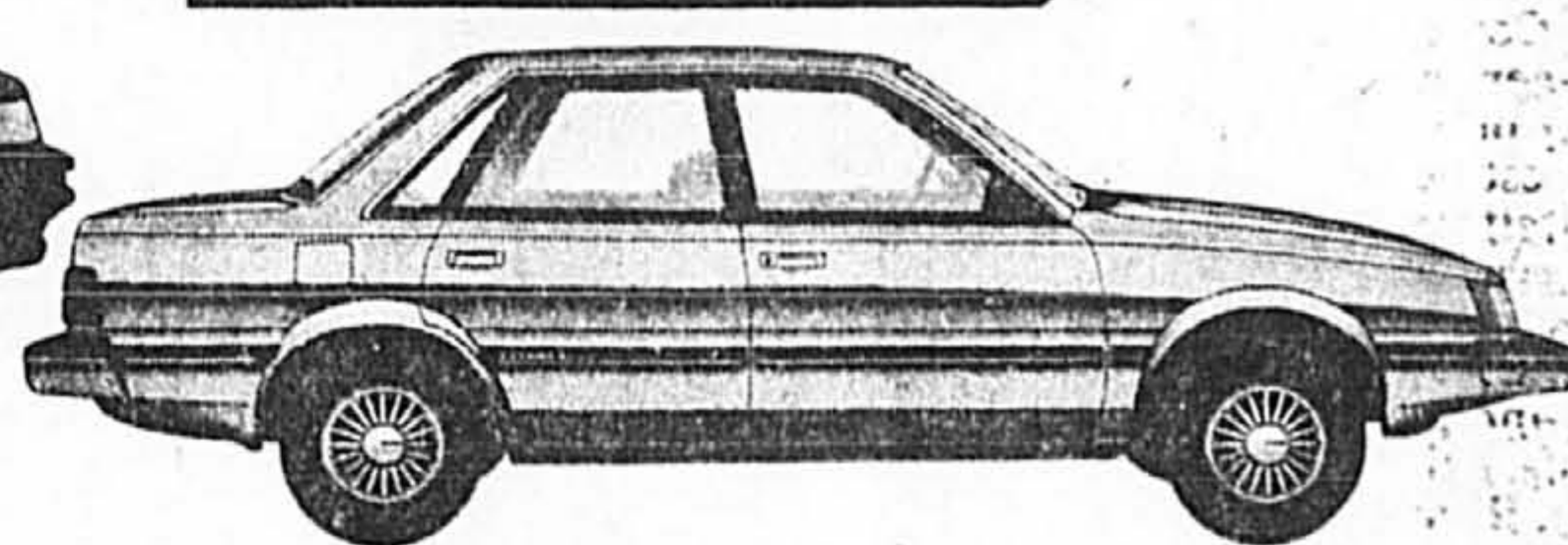


LA FIABILITÉ

LOYALE '91

- 1.8 INJECTION
- SERVOFREIN/DIRECTION
- AM/FM STÉRÉO
- AUSSI DISPONIBLE: MODÈLE FAMILIAL À TRACTION AVANT OU 4x4

12,799\$\*



SUBARU QUALITÉ JAPONAISE

LES INCOMPARABLES CONCESSIONNAIRES SUBARU

SUBARU AUTO CENTRE 4032, rue St.-Catherine Ouest Montréal (514) 937-4235

SUBARU MONTRÉAL 4900 rue Paré Montréal (514) 737-4441

LACHUTE SUBARU 4900 rue Paré Brownsburg (514) 562-0262

SUBARU REPENTIGNY 761, rue Notre Dame Repentigny (514) 585-9950

AUTOMOBILES YVON DUGUAY 560 Boul. Fiset Sorel (514) 742-0441

SUBARU ST. HYACINTHE 155 Boul. Laurier Ste-Agathe des Monts (514) 773-5262

SUBARU STE. AGATHE 2355 Boul. Morin Ste-Agathe des Monts (819) 326-1600

SUBARU ST. JÉRÔME 1530 Boul. St. Charles Drummondville (819) 477-4694

SUBARU VALLEYFIELD 2715 Boul. Hébert Valleyfield (514) 371-0322

SUBARU VICTORIAVILLE 2110 Notre Dame Ouest Victoriaville (819) 752-9224

LES AUTOMOBILES BOULEVARD ST. MARTIN 1430 Boul. St. Martin Laval (514) 667-4960

LEHOUX &amp; SIMARD 450 Jacques Cartier Sud St. Jean (514) 347-6555

PRESTIGE AUTOMOBILES 335, rue St. Vallier Granby (514) 378-2212

SUBARU LONGUEUIL 465, Curé-Poirier Ouest Longueuil (514) 677-6361 et 522-6045

SUBARU ST. BRUNO 16 de la Robastolère St. Bruno (514) 653-6920

SUBARU DE LA SALLE 1771 Dollard Ville LaSalle (514) 368-6363

BOULEVARD AUTOS G.S. 10023 Boul. des Hêtres Shawinigan (819) 539-6906

STE. ROSE SUBARU 171 Boul. Labelle Ste. Rose (514) 628-3555

SUBARU TROIS-RIVIÈRES 3051 Boul. Royal Trois Rivières (819) 375-1611

SUBARU VARENNES 1855 du Souvenir Varennes (514) 652-4979

AUTOMOBILES LAVIGNE 37, rue Ste-Anne Ste-Anne-de-Bellevue (514) 457-5327

\* Taxe, transport et préparation en sus.

**JACQUES OLIVIER FORD**  
L'homme de la RIVE-SUD INC.  
4405 ch. CHAMBLY Tel.: 445-FORD

Depuis plusieurs années, Augustine Pellerin a toujours été une des meilleures représentantes au Canada et même en Amérique du Nord dans le secteur des voitures de haut de gamme. Inutile de souligner qu'une personne de son talent est un atout exceptionnel pour un concessionnaire. Il est certain que son arrivée chez Meridien Infiniti permet à cet établissement, qui vient à peine d'ouvrir ses portes, de compter sur un représentant hors pair. L'expérience d'Augustine dans le domaine des voitures de luxe sera fort appréciée des clients venus examiner de plus près cette nouvelle génération de voitures de luxe.

Michael Cassidy et Richard Normand de Prestige Acura invitent le public à la présentation des modèles Acura 1991 le jeudi 29 novembre à 18 heures. Cet établissement détient le meilleur pourcentage d'augmentation des ventes au Québec et les clients satisfaits ne

cessent d'augmenter. Il est certain que les personnes qui vont se rendre à cette présentation seront reçues comme des rois et seront en mesure d'admirer les nouvelles venues dans cette gamme qui ne cesse de se développer au fil des saisons. Quant à Michael et Richard, ils accomplissent un travail exceptionnel.

Le groupe automobile B-Max Plus de Saint-Bruno a le vent dans les voiles. Il faut souligner que les 14 années d'expérience de Jean Bélanger, le directeur des ventes, est un atout non négligeable. De plus, le dynamisme nouveau qui existe chez Subaru Canada permet à ce concessionnaire de développer une clientèle de plus en plus nombreuse. L'arrivée de la nouvelle Legacy Turbo permet d'ajouter une dimension additionnelle à cette gamme déjà fort intéressante. Jean souligne d'autre part que la Loyale quatre roues motrices est toute une aubaine.

Lors de son passage au Canada, B.J. Park de Hyundai ne s'était fait des amis. Il est retourné en Corée depuis quelque temps et ses amis seront heureux d'apprendre qu'il est en excellente forme. De plus, il a connu une importante promotion récemment alors qu'il a été nommé Vice-président exécutif de

## AUTO EXPRESS

Hyundai Motor Car, la compagnie mère. Inutile de préciser que cela fait de «B.J.», comme il aime se faire appeler, un des personnages les plus importants de cette compagnie. Il a conservé un souvenir inoubliable du Canada et il tient à saluer tous ses amis canadiens.

Kuno Wittmer a eu la surprise de sa vie l'autre jour en découvrant dans un article de La Presse qu'on lui avait assigné la propriété d'un établissement autre que le sien à Laval. Il faut préciser que Kuno est propriétaire à la fois de Honda de Sigi et de Sainte-Rose Honda. Rien d'autre. Toutes nos excuses auprès de Kuno qui est très fier d'être le dynamique propriétaire de Sainte-Rose Honda, un établissement qui a le vent dans les voiles. Incidemment, les deux établissements de Kuno

continuent de vendre des Honda à un rythme record et il risque de devenir le recordman absolu au Canada.

Toutes nos félicitations à Monique Décar, administratrice du parc automobile chez Berlex Canada. En effet, elle a nouvellement été élue à titre de présidente de la National Association of Fleet Administrators. Cette nomination vient couronner un travail remarqué à titre d'administratrice d'une des plus importantes flottes d'automobiles au Québec. Encore une fois, Monique fait partie de ces femmes d'affaires qui réussissent à s'imposer par leur talent et leur détermination. Tous sont certains qu'elle va accomplir un travail exceptionnel à la tête de cet organisme.

Le service après-vente est un élément essentiel du succès de

tout concessionnaire. Il faut souligner le travail remarquable de Laurier Benjamin de Mont-Royal Ford à titre de directeur des services après-vente. En effet, Laurier ne compte pas ses heures pour assurer la satisfaction de ses clients. Il a réussi à recruter une équipe dynamique et compétente qui l'aide à répondre aux besoins des clients. Inutile de souligner que cet établissement possède une excellente cote au chapitre de la satisfaction de la clientèle.

Roger Rochon de Arbour Automobile est un élément clé dans la bonne marche de cet établissement qui ne cesse de prendre de l'expansion. Roger est un homme qui privilégie l'efficacité à l'image de ses belles automobiles allemandes. Comme la plupart de ses collègues, il ne cesse de s'émerveiller devant la sophistication de la technique allemande. D'autre part, il est certain que la gamme Passat est appelée à jouer un rôle encore plus important dans les mois à venir.

F. David Stone est un véritable bourreau de travail à titre de directeur des relations publiques pour Toyota Canada. Bien entendu, il est à préparer la participation de Toyota au prochain Salon de l'auto de Mont-

réal. Comme par les années passées, Toyota entend privilégier Montréal en présentant, dans le cadre de ce salon, un tout nouveau modèle. Si les rumeurs se concrétisent, il ne faudrait pas se surprendre si Toyota dévoilait une nouvelle voiture en première mondiale dans le cadre de ce salon.

Georges Rotaru est le directeur d'une des plus importantes stations-service Esso de toute la région métropolitaine. Non seulement cet établissement possède-t-il un lave-auto des plus efficaces, mais un service de mécaniciens assure les réparations mécaniques de toutes sortes. C'est sous sa sage administration que cet établissement a réussi à se tailler une réputation fort enviable auprès de milliers de clients.

Dans le cadre de la préparation du Salon international de l'auto de Montréal, il faut souligner le travail très délicat de Myriam Derome qui a pour tâche, entre autres, de voir à ce que les exposants retardataires remplissent le plus tôt possible les exigences administratives et financières de leur engagement. Elle y met beaucoup de tact et de doigté. Elle est une addition fort intéressante à la dynamique équipe de ce salon.

LA PLACE MAZDA - LA PLACE MAZDA - LA PLACE MAZDA

**CHEZ NOUS VOUS ÊTES IMPORTANT**

**GARAGE RECOMMANDÉ**

**CAA QUÉBEC**

LIQUIDATION DE MODÈLES 1990  
JUSQU'À 3 000 \$ DE RABAIS SUR MODÈLES 1991

POUR ACHETER OU LOUER, CONSULTEZ

**LACHINE mazda**

2895, rue Notre-Dame, Lachine (coin 29e Avenue) 637-1153

LA PLACE MAZDA - LA PLACE MAZDA - LA PLACE MAZDA

## L'automobile a son temple de la renommée

Le monde de l'automobile nord-américain possède maintenant son temple de la renommée.

Le 3 octobre, une grande banque tenue à Detroit au Michigan avait pour but d'honorer les membres élus à cette prestigieuse élite. Avant cette réunion, pas moins de 92 membres faisaient partie de ce panthéon et six autres sont venus joindre leurs

rangs. De ce groupe, on retrouve de purs inconnus du public, mais qui ont apporté une contribution sur le plan organisationnel ou mécanique. À ce chapitre, on remarque la nomination de Clarence A. Avery qui a été honoré pour avoir mis au point la première chaîne d'assemblage de l'industrie. Toutefois, des personnalités plus connues sont également choisies.

**mazda 323**

PRIX REG.: 9830\$  
RABAIS: 800\$  
\*9030\$

**C'EST LE TEMPS PLUS QUE JAMAIS!**  
RABAIS SUR AUTRES MODÈLES DE 800\$ À 3000\$

**GAREAU mazda**  
10175, rue Papineau 381-3987

## ÉVITEZ LA TPS

Louez une Subaru neuve avant le 31 décembre et évitez la TPS.

Subaru Justy 1990  
à partir de **174,70 \$** par mois

Subaru Loyale 1990  
à partir de **224,76 \$** par mois

Subaru Legacy 1990  
à partir de **299 \$** par mois

\* Basé sur un bail de 36 mois avec un versement comptant de 3 000 \$, frais de transport, préparation et taxes en sus.

**SUBARU MONTRÉAL**  
737-4441  
(Entre Jean-Talon et Décarie)

Lorsque vous pensez **mazda**  
A qui pensez-vous

**St-Constant Auto**  
48 St-Pierre, St-Constant  
632-0700 MTL: 366-3848

**MAZDA 323 '90**  
15 EN STOCK

● Moteur 4 cyl. de 1.6 litre ● Transmission automatique 4 vitesses  
● Pneus radiaux ● Radio AM/FM stéréo avec lecteur de cassette  
● Bas kilométrage

**8595 \$**  
TAXE, FRAIS DE PRÉPARATION INCLUS

PROFITEZ D'UN TAUX D'INTÉRÊT RÉDUIT

NOS MODÈLES 1991 SONT ARRIVÉS

LIQUIDATION DES MODÈLES '1990' FACTURE \$1.00

DANS LES VENTES AU CANADA

**HONDA DE SIGI**

**M. Kuno Wittner,**  
président de Honda de Sigi, est d'accord avec M. George Iny, président de l'APA.

**C'EST LE TEMPS D'ACHETER UNE HONDA NEUVE. NOUS VOUS FERONS ÉCONOMISER 800\$ À 1 000\$ DE PLUS. PASSEZ NOUS VOIR ET NOUS VOUS DONNERONS TOUS LES DÉTAILS.**

Selon l'APA, les acheteurs qui n'ont pas besoin d'une voiture neuve dans l'immédiat ne perdent rien à attendre parce que la TPS ne devrait pas causer d'augmentation du prix des véhicules neufs. D'un autre côté, une bonne occasion dans l'immédiat est une bonne occasion, TPS ou non, estime l'association.

**Nous voulons vendre 2 800 Honda en 1990. Passez nous voir dès maintenant, nous ne refuserons aucune offre raisonnable.**

**LAVAL**  
266, boul. Labelle  
Ste-Rose, Laval  
625-1953

**MONTRÉAL**  
1110, rue Bleury  
Montréal (Québec)  
879-1550









## AVIS LÉGAUX - APPELS D'OFFRES - SOUMISSIONS - ENCANS

## Appel d'offres

## Ville de Montréal

Service de l'Approvisionnement et des immeubles  
Module bâtiment

Des soumissions seront reçues, avant 14 heures à la date ci-après énoncée, au Bureau du greffier de la Ville de Montréal, 275, rue Notre-Dame Est, bureau 15, Montréal H2Y 1C6, pour:

**Soumissions:**  
5703-Index: B-4331-02  
Parc Plage — Ile Notre-Dame  
Ecole de Voile  
Infrastructures

**Date d'ouverture**  
Le 12 décembre 1990

Un chèque visé ou un cautionnement de 30 000 \$ est requis.

Un dépôt de 50 \$ remboursable (sauf à l'adjudicataire) est exigé pour l'obtention des documents d'appel d'offres.

Les personnes intéressées peuvent se procurer les documents relatifs à cet appel d'offres en s'adressant à compter du 26 novembre 1990 au Module bâtiment, 385, rue Sherbrooke Est, rez-de-chaussée. Tout dépôt doit être en argent comptant ou sous forme de chèque visé à l'ordre du Directeur des finances de la Ville de Montréal. Informations 872-0187.

Pour être considérée, toute soumission devra être présentée sur les formulaires spécialement préparés à cette fin dans une enveloppe clairement identifiée fournie par la Ville à cet effet.

Les soumissions reçues seront ouvertes publiquement, dans le hall d'honneur de l'Hôtel de Ville, immédiatement après l'expiration du délai pour leur présentation.

La Ville de Montréal ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions reçues et n'assume aucune obligation de quelque nature que ce soit envers le ou les soumissionnaires.

Le greffier de la Ville  
Léon Laberge

Hôtel de Ville  
Montréal, le 19 novembre 1990



## Ville de Hampstead

## AVIS PUBLIC

CONSULTATION PUBLIQUE SUR LE PLAN D'URBANISME  
ET  
LA RÉGLEMENTATION D'URBANISME  
(ZONAGE, LOTISSEMENT, CONSTRUCTION, PERMIS ET CERTIFICATS)

AVIS PUBLIC est donné par le soussigné, Maurice Guay, Greffier de la Ville de Hampstead:

Que lors d'une séance tenue le 22 novembre 1990, le Conseil de la Ville de Hampstead a adopté, par résolution, un PROJET DE PLAN D'URBANISME pour la totalité de son territoire.

Que lors d'une séance tenue le 22 novembre 1990, le Conseil de la Ville de Hampstead a adopté par résolution, les projets de règlements suivants:

- PROJET DE RÈGLEMENT DU PLAN D'URBANISME No 640
- PROJET DE RÈGLEMENT DE ZONAGE No 641
- PROJET DE RÈGLEMENT DE LOTISSEMENT No 642
- PROJET DE RÈGLEMENT DE CONSTRUCTION No 643
- PROJET DE RÈGLEMENT DE PERMIS ET CERTIFICATS No 644

Ces projets de règlements affectent tout le territoire de la Ville de Hampstead et ont pour objet de remplacer les règlements nos 254 (Règlement de Construction), 315 (Règlement de Zonage), 592 (Règlement de Dérégulations mineures) et 620 (Règlement de Démolition), tels qu'amendés, par une nouvelle réglementation d'urbanisme pour tout le territoire de la Ville, comportant un règlement de zonage, un plan de zonage, un règlement de lotissement, un règlement de construction ainsi qu'un règlement sur les permis et certificats.

Que le projet de plan d'urbanisme ainsi que les projets de règlements ci-dessus mentionnés seront soumis, conformément à la loi, à une consultation publique quant à leur objet et quant aux conséquences de leur adoption, lors d'une assemblée publique tenue par le Conseil aux dates, lieux et heures ci-après mentionnées:

Le lundi 10 décembre 1990

À 20 heures

Hôtel de Ville de Hampstead (entre rue Stratford)  
5569, Queen Mary, Hampstead, Québec

Que lors de cette assemblée publique, seront entendus les personnes et les organismes qui desiront s'exprimer sur le projet de plan d'urbanisme et sur les projets de règlements ci-dessus mentionnés.

Que le projet de plan d'urbanisme ainsi que les projets de règlements portant les numéros 640, 641, 642 et 643 peuvent être consultés au bureau du Greffier à l'Hôtel de Ville situé au 5569, chemin Queen Mary, durant les heures habituelles d'ouverture, à savoir de 8 h 30 à 16 h 30.

Que de plus, un résumé du projet de plan d'urbanisme a fait l'objet d'une distribution à chaque adresse civique du territoire de la Ville et que ce résumé est également disponible au bureau de la Ville tel que ci-dessus mentionné.

DONNÉ À HAMPSTEAD CE 26<sup>e</sup> JOUR DE NOVEMBRE 1990

Maurice Guay, o.m.a.  
Greffier

## Appel d'offres

## Ville de Montréal

## Service des travaux publics

Des soumissions seront reçues, avant 14 heures à la date ci-après énoncée, au Bureau du greffier de la Ville de Montréal, 275, rue Notre-Dame Est, bureau 15, Montréal H2Y 1C6, pour:

**Soumission**  
9215

**Description**  
Transport de rebuts par conteneurs 1991-1993

**Date d'ouverture**  
05-12-90

Les personnes intéressées peuvent se procurer les documents relatifs à cet appel d'offres en s'adressant à compter du 26 novembre 1990, à l'endroit suivant:

**SOUMISSION NO: 9215**

Module génie de l'environnement, Division gestion des dossiers de l'environnement, les documents seront disponibles au 700, rue Saint-Antoine est, bureau 2.100 contre un dépôt non remboursable de 915 \$, en argent comptant ou chèque visé à l'ordre du directeur du Service des finances de la Ville de Montréal.

**Informations: 872-3301**

Un chèque visé au montant de 5000 \$ devra accompagner chaque soumission.

Pour être considérée, toute soumission devra être présentée sur les formulaires spécialement préparés à cette fin dans une enveloppe clairement identifiée fournie par la Ville à cet effet.

Les soumissions reçues seront ouvertes publiquement dans le hall d'honneur de l'Hôtel de Ville, immédiatement après l'expiration du délai pour leur présentation.

La Ville de Montréal ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions reçues et n'assume aucune obligation de quelque nature que ce soit envers le ou les soumissionnaires.

Le greffier de la Ville  
Léon Laberge  
Hôtel de Ville,  
Montréal, le 21 novembre 1990

Régie des services publics  
du Québec  
AVIS

QUÉBEC  
District de Québec  
R.T. 90-040

RADIO-QUÉBEC  
Société de radio-télévision  
du Québec  
800, rue Fullum  
Montréal (Québec)  
Requérante

PRENEZ AVIS que la Société de radio-télévision du Québec (Radio-Québec) a produit à la Régie des télécommunications, le 14 novembre 1990, une requête pour faire déclarer éducative l'ensemble de sa programmation couvrant la période du 1<sup>er</sup> septembre 1990 au 31 août 1992, conformément aux dispositions de l'article 20.1 de la Loi sur la Société de radio-télévision du Québec (L.R.Q., c. S-11.1).

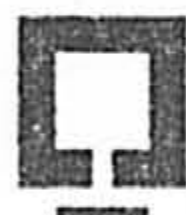
**INFORMATION ET INTERVENTION**  
Pour prendre connaissance de ladite requête et des pièces qui y sont jointes et pour obtenir copie de ces documents ou tout autre renseignement complémentaire, on peut s'adresser:

- soit à maître Bernard Benoit, secrétaire général par intérim, Société de radio-télévision du Québec, 800, rue Fullum, Montréal, H2K 3L7, Téléphone: (514) 521-2424, poste 2251;
- soit à un ou l'un des bureaux régionaux de Radio-Québec à Alma, Rimouski, Sept-Îles ou Val d'Or, et dont on peut obtenir l'adresse précise en consultant l'annuaire téléphonique ou en composant le numéro téléphonique 1-800-361-4301;
- soit à maître Jean-Guy Paquet, secrétaire Régie des télécommunications, à l'adresse indiquée ci-après.

Toute partie intéressée peut adresser des demandes de renseignements en écrivant à maître Bernard Benoit, à l'adresse ci-dessus indiquée avec référence au dossier R.T. 90-040 au plus tard le 17 décembre 1990 avec copie à la Régie des télécommunications. Radio-Québec doit déposer des réponses aux demandes de renseignements auprès de la Régie et en remettre copie à l'intéressé au plus tard le 21 janvier 1991. Tout autre commentaire ou observation peut être transmis par écrit à la Régie, à l'adresse ci-dessus indiquée avec référence au dossier R.T. 90-040, en y indiquant les conclusions recherchées, le plus tôt possible et au plus tard le 5 février 1991. Tout élément de preuves des parties intéressées, y compris Radio-Québec, doit être transmis à la Régie dans le même délai.

**AUDIENCE PUBLIQUE**  
L'audience publique débutera le mardi, 5 mars 1991 à 10 heures, au siège social de la Régie des télécommunications, en la salle 12.09, à l'adresse ci-dessus mentionnée; la Régie y entendra d'une part, l'exposé de la preuve de Radio-Québec, et, d'autre part, les représentations des intervenants. L'audience se poursuivra à Montréal, à compter du 12 mars 1991 à 10 heures, à la Commission d'appel en matière de lésions professionnelles au 1200, McGill College, 6<sup>ème</sup> étage; la Régie y entendra les représentations des intervenants. La Régie peut accorder des frais, y compris des frais de représentation et d'experts, aux personnes dont elle juge la participation utile à ses délibérations.

Maître Jean-Guy Paquet, secrétaire  
Régie des télécommunications  
Edifice Delta, bureau 1200  
2875, boulevard Laurier  
Sainte-Foy (Québec) G1V 2M2  
Tél.: (418) 643-5560 (à frais vides)

Société  
des alcools  
du QuébecAppel d'offres  
PROJET  
LOCAL COMMERCIAL  
DOSSIER: C 9101-114

La SOCIÉTÉ DES ALCOOLS DU QUÉBEC vous invite à lui offrir un local commercial clés en main, à :

## TÉMISCAMINGUE

sur le chemin Kipawa (route 101) préférablement entre l'avenue Thorne et la rue Burke.

La superficie du local devrait être d'environ 65 mètres carrés (700 pieds carrés) préférablement sur un seul niveau.

Les locaux devront être livrés le 1<sup>er</sup> juin 1991.

Le document d'appel d'offres original, portant le numéro de dossier du projet, doit être complété et retourné au plus tard le 7 janvier 1991 à 16 h.

Vous pouvez vous procurer le document au coût de 10 \$ la copie lors de la séance d'information qui se tiendra à la salle de l'Hôtel de ville, au 451, chemin Kipawa à Témiscamingue, le 28 novembre 1990 à 9 h, ou en communiquant au (514) 873-6408. Cette séance aura pour but de donner tous les renseignements requis relatifs à l'appel d'offres.

La Société des alcools du Québec ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des propositions reçues.

COMMUNAUTÉ  
URBAINE  
DE MONTRÉAL

## AVIS

## Commission de la sécurité publique

## SÉANCE PUBLIQUE

**DATE:**  
29 novembre 1990

**HEURE:**  
19h30

**LIEU:**  
Complexe Guy-Favreau  
Centre des conférences  
Salle des Saules  
200, boul. René-Lévesque Ouest  
Niveau 00  
Montréal  
(Métro Place d'Armes)

Renseignement: 280-3460

La secrétaire de la Communauté,  
Nicole Lafond

## Sujets prévus:

- Objectifs du Service de police pour l'année 1991
- Prévisions budgétaires du Service de police pour l'année 1991

Une période de questions est prévue au cours de la séance. Pour poser des questions, les intervenants doivent s'inscrire entre 19h15 et 19h30.

Montréal, le lundi 26 novembre 1990



Société  
québécoise  
d'assainissement  
des eaux

## Travaux pour la règle d'assainissement des eaux

Richelieu / Saint-Laurent

Comité de Richelieu

Appel d'offres no: 246-3-10-41-33

Fourniture et installation de trois (3) regards de mesure, de débitmètres, de flottes de détection dans ces regards, de huit (8) unités de télésignalisation avec station centrale, d'environ 600 mètres de conduits souterrains, de massifs de béton et autres travaux connexes.

**DOCUMENTS DISPONIBLES:** SQAÉ, Service gestion des contrats, Place du Canada, 1010, de la Gauchetière Ouest, Bureau 2110, Montréal (Québec), H3B 2N2 Tél.: (514) 397-0416.

**PRIX:** 50,00 \$ non remboursable, par chèque visé ou mandat payable à la Société.

De plus, pour cet appel d'offres, les soumissionnaires devront prendre connaissance du "Cahier des clauses générales d'appel d'offres, Société québécoise d'assainissement des eaux", publié par Les Publications du Québec (édition 1989). Ce cahier fait partie intégrante du document d'appel d'offres.

**LIEUX DE CONSULTATION:** Hôtel de ville de Sainte-Anne-de-Sorel; Ass. de la construction de Montréal et de Québec; ACRGTO; Ass. de la Construction Richelieu - Verchères - Bertrand; Société à Montréal.

**OUVERTURE DES SOUMISSIONS:** Hôtel de ville de Sainte-Anne-de-Sorel; a/s M. Peters S. White, secrétaire-trésorier, 1685, chemin du Chenal-du-Moine, Sainte-Anne-de-Sorel (Québec), J3P 5N3.  
Le: mardi 18 décembre 1990 à 14h00.

**GARANTIE DE SOUMISSION:** ..... MONTANT: 32 000,00 \$

**FORME:** Chèque visé tiré sur une institution bancaire faisant affaires au Québec ou un cautionnement de soumission.

**RENSEIGNEMENTS:** Monsieur Jacques Boulet - Tél.: (418) 683-1328.

Seules les personnes, sociétés et compagnies, ayant leur principale place d'affaires au Québec, qui détiennent une licence appropriée en vertu de la Loi sur la qualification professionnelle des entrepreneurs de construction et qui ont obtenu le document d'appel d'offres directement de la Société sont admises à soumissionner.

La Société ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions.

Marc Pinsonnault, L.L.B., B.Sc.  
Directeur, gestion des contrats

26-11-90



## Hydro-Québec

## APPEL D'OFFRES

CAS.02241.F  
pour 14 h heures locales  
le mardi 11 décembre 1990

FOURNITURE DE 5000 BOTTES ET  
COUVERCLES CADENASSABLES  
EN PLASTIQUE ET 2 MOULES

Admissibilité :  
Place d'affaires au Québec

Garantie de soumission :  
10 000 \$

Prix du document : 25 \$

Les conditions de chacun des appels d'offres sont précisées dans un document qui peut être consulté ou obtenu du lundi au vendredi de 8 h 30 à 12 h et de 13 h à 16 h à l'endroit suivant:

**HYDRO-QUÉBEC**  
GROUPE ÉQUIPEMENT  
Direction Approvisionnement  
et Services  
Service Achats et Contrats  
855, rue Ste-Catherine est  
3<sup>e</sup> étage  
Montréal (Québec)  
H2L 4P5  
Pour renseignements:  
(514) 289-5903

Le montant de 25 \$ est NON REMBOURSABLE et doit être payé sous forme de chèque ou de mandat à l'ordre d'Hydro-Québec.

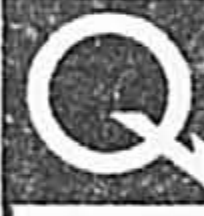
La garantie de soumission devra être sous forme de chèque visé, de cautionnement fourni par une compagnie d'assurance, de lettre de crédit irrévocable ou d'obligations au porteur.

Seules les personnes physiques ou morales qui ont obtenu le document d'appel d'offres directement du bureau mentionné plus haut sont admises à soumissionner.

L'intéressé à soumissionner doit fournir son numéro de téléphone, de télex ou de télécopieur lors de sa demande de document d'appel d'offres.

Hydro-Québec se réserve le droit de rejeter toute soumission.

Le chef de service,  
Achats et Contrats  
Antonio Pinho, ing.

Hydro-Québec  
Région Montmorency

## AVIS PUBLIC

Projet de poste de transformation Deschambault à 315 kV, du bouclage de la ligne Alain-Grandbois/Jacques-Cartier et alimentation de l'aluminerie Laurico

Avis est donné au public qu'il lui est loisible de consulter le dossier afférent au projet susmentionné qui comprend notamment une étude d'impact sur l'environnement préparée en vertu de la section IV.1 de la Loi sur la qualité de l'environnement (L.R.Q., c. Q-2).

Cette étude d'impact sur l'environnement a été présentée au ministre de l'Environnement qui l'a rendue publique le 26 novembre 1990 et l'a mise à la disposition du public pour fins de consultation.

Ce dossier est notamment disponible pour consultation par le public aux endroits suivants:

- Bureau d'audiences publiques sur l'environnement  
12, rue Sainte-Anne, 1<sup>er</sup> étage  
Québec
- Bureau d'audiences publiques sur l'environnement  
5189, rue Sherbrooke ouest,  
bureau 3850, Montréal  
du lundi au vendredi de 8 h 30 à 12 h et de 13 h à 16 h 30
- Hôtel de ville de Deschambault  
106, rue de la Salle  
Deschambault  
du lundi au vendredi de 9 h à 12 h et de 13 h à 16 h
- CLSC de Portneuf  
1045, av. Bonna-Dussault  
Saint-Marc-des-Carrières  
tous les jours de 8 h 30 à 21 h

On peut obtenir à ces endroits la liste des lots touchés par le projet.

De la 24 janvier 1991, toute personne, groupe ou municipalité peut demander par écrit au ministre de l'Environnement la tenue d'une audience publique relativement à ce projet.

Cet avis est publié par Hydro-Québec, région Montmorency, conformément au Règlement sur l'évaluation et l'examen des impacts sur l'environnement (R.R.Q., c. Q-2, r. 9) adopté en vertu de la Loi sur la qualité de l'environnement (L.R.Q., c. Q-2).

Québec, ce 22 novembre 1990.

Dans l'affaire de la faillite de:  
CARL ROBERGE, agent de service,  
résidant au 65 Sherbrooke  
Est, #1817, Montréal, Québec  
H2Y 1C4.

AVIS est par les présentes donné que le débiteur a fait cession de ses biens le 19 novembre 1990, et que la première assemblée des créanciers sera tenue le 10 décembre 1990, à 9:00 A.M. au bureau du Syndic, 4333 Ste-Catherine O., Suite 420, Montréal, Québec.

Montréal, ce 23 novembre 1990.

**DRUKER & ASSOCIÉS INC.**  
Syndic

**DRUKER & ASSOCIÉS INC.**  
SYNDIC DE FAILLITES  
4333 STE-CATHERINE, SUITE 420  
MONTRÉAL, QUÉ. H3T 1P9  
Tél. 935-8501

Saint-Laurent  
APPEL D'OFFRES

Des soumissions sous pli cacheté seront reçues au bureau du Greffier de la Ville de Saint-Laurent, à l'Hôtel de Ville, 777, boulevard Laurentien, Saint-Laurent, Québec, H4M 2M7, jusqu'au lundi 3 décembre 1990 à 10 heures, pour la fourniture de:

**P-642** Fourniture d'un système automatique à haute pression destinée à la production d'air respirable pour la recharge des bouteilles à air frais pour appareils respiratoires autonomes.

Les formules, les conditions des soumissions et les devis pourront être obtenus gratuitement au bureau du Coordonnateur senior - Achats et Magasins, 13 001, boulevard Cavendish, Saint-Laurent, durant les heures de bureau à compter du lundi 26 novembre 1990 à 9 heures.

Veuillez noter que nos bureaux sont fermés le vendredi après-midi.

Les soumissions seront ouvertes publiquement à la Salle du Conseil de l'Hôtel de Ville le lundi 3 décembre 1990 à 10 heures. Le Conseil ne sera pas tenu d'accepter la plus basse ni aucune des soumissions présentées.

Pierre Lebeau, c.g.a.  
Directeur général

777, boulevard Laurentien  
Saint-Laurent, Québec  
Saint-Laurent  
le 26 novembre 1990

## MARMADUKE



«Quelqu'un a-t-il vu mon saxophone?»

## MARMADUKE



«Tu ne pourrais pas trouver des cachettes»  
bizarres pour tes os?»

# Le rhume ne se guérit pas, mais on peut en soulager les symptômes à bon marché

Presse Canadienne  
QUÉBEC

■ Chacun finit par succomber au rhume automnal produit par un virus impitoyable. Les uns tolèrent les malaises, les autres les combattent à grands coups de dollars et de médicaments. Mais le rhume ne se guérit pas: tout au plus peut-on se soulager des symptômes, à peu de frais du reste pour peu qu'on sache les identifier et acheter les médicaments strictement nécessaires.

De 3 \$ à 10 \$ de produits pharmaceutiques en vente libre suffisent à soulager, pour peu que le malade se repose, s'hydrate et suive un régime alimentaire équilibré, en se privant d'alcool et de tabac.

Un pot d'onguent camphré de 125 grammes (4,7 à 5,3 pour cent de camphre), pour application topique trois fois par jour, est de nature à réprimer les manifestations du malaise, pour aussi peu que 3,80 \$ environ.

La toux et la congestion nasale dues au rhume sont réprimées à l'aide d'un antitussif et d'un décongestionnant en sirop ou en comprimés, chacun d'une valeur de 5 \$ environ. S'il y a présence de fièvre légère, de douleurs musculaires, 24 comprimés d'acétaminophène (nom commercial: Tylenol ou Atasol; prix: moins de 3 \$) devraient suffire.

Mais si, pour vaincre son mal à tout prix, une victime du rhume achète un décongestionnant, un antihistaminique, un expectorant, un antitussif et un analgésique, elle en sera quitte pour une dépense de près de 20 \$, peut-être davantage.

## 10 \$ à 20 \$

«Un adulte en santé peut avoir deux à quatre rhumes par année. Un enfant, de six à 10. Et chaque Canadien dépense de 10 \$ à 20 \$ par rhume», estime Mme Louise Petit, pharmacienne à Québec.

Elle croit que la quantité industrielle de médicaments destinés à soulager la maladie ou supposément le guérir donne à penser qu'aucun n'est vraiment efficace et que l'industrie n'a encore mis sur le marché aucun médicament supprimant le rhume. Comme il n'existe aucun casse-grippe, une vision de l'esprit qui hante encore pourtant l'imagination populaire.

«Un rhume sans médicaments dure sept jours, un rhume avec médicaments persiste une semaine», rappelle à la blague la pharmacienne.

Un ou plusieurs symptômes du rhume peuvent se manifester: toux sèche ou visqueuse, écoulement nasal et congestion, éternuement, courbatures, somnolence, mal de gorge au début, fièvre peu ou prou sensible.

Il n'est cependant pas recommandé de mélanger des médicaments composés ou contenant un mélange d'ingrédients tels décongestionnant, antitussif, expectorant, antihistaminique et analgésique. L'objectif étant de calmer les symptômes les plus irritants, il est contraire au bon sens d'imposer à l'organisme des substances dont il n'a pas besoin.

«Si c'est seulement d'une toux dont la personne souffre, un antitussif est en principe suffisant. Il suffit d'identifier les symptômes les plus pénibles et choisir le médicament à un seul composé qui convient», recommande Mme Petit.

Par ailleurs, il faut boire beaucoup de liquides chauds et humidifier les pièces (50 à 70 pour cent) de la maison pour favoriser la dilution des sécrétions et en faciliter l'évacuation. Il faut aussi éviter le tabac, l'alcool, les surcharges alimentaires et le surmenage.

Mme Petit recommande de ne jamais prendre des antitussifs ou sirops pour la toux pendant de longues périodes utiles. «Si la toux est un mécanisme de défense imputable à une infection, elle est également un moyen d'expectorer ou de se libérer des sécrétions. Supprimer la toux en tout temps entrainera forcément une accumulation de sécrétions et une sensation d'inconfort», assure-t-elle.

Le nez et la gorge d'une personne enrhumée sont envahis par un grand nombre de virus. Les postillons qu'elle produit en parlant, en toussant ou en éternuant contiennent plusieurs de ces virus contagieux.

Certains symptômes peuvent être indicateurs de complications. Après plus de deux jours de fièvre, de gros maux de tête, de douleurs à la poitrine, de maux d'oreilles, il vaut mieux consulter un médecin sans délai.

Enfin, la pharmacienne recommande de se laver les mains souvent. Très souvent. Les mains sont, en effet, le transporteur le plus actif du virus du rhume ou de la grippe d'autant plus que toute personne porte les mains à la figure une quarantaine de fois par heure.

Dans les garderies, dit-elle, 50 pour cent des rhumes sont empêchés par le lavage des mains tandis que 67 pour cent des gens croient à tort qu'il est sans danger de serrer la main de quelqu'un qui souffre du rhume.

Et Mme Petit rappelle que les antibiotiques sont inefficaces contre le rhume aussi bien que les grandes transpirations et sueurs à la suite de consommation de boissons alcooliques chaudes, les bains sauna ou de vapeur.

## Acétaminophène

Pour Mme Diane Turcotte, infirmière au service du programme famille-enfance au CLSC Orléans à Beauport, le traitement du rhume doit se réduire, en principe, aux simples prescriptions que voici: éviter les activités excessives, dormir davantage, boire abondamment, se nourrir bien en s'inspirant du Guide alimentaire canadien, élever le taux d'humidité à domicile (un intérieur trop sec peut entrainer des saignements de nez chez les enfants, par exemple) et prendre un comprimé d'acétaminophène aux quatre heures.

Quant à l'Aspirine, l'infirmière rappelle qu'elle n'est pas recommandée aux 18 ans et moins car l'acide acétylsalicylique qu'elle contient peut contribuer au développement du syndrome de Reye, qui se traduit par des troubles moteurs ou d'apprentissage. Mme Turcotte conseille par ailleurs aux autres de consulter leurs médecins afin de s'assurer que l'Aspirine ne leur est pas contre-indiquée.

Enfin, prévient Mme Turcotte, si une toux persiste plus d'une semaine, il vaut mieux consulter un médecin.

# 2000 personnes à la journée d'information de l'Institut de cardiologie

RAYMOND GERVAIS

■ Les maladies cardiaques sont la première cause de décès au Canada; chaque année, plus de 45 000 Canadiens meurent d'un infarctus du myocarde.

Au cours des dernières années, la recherche a permis de développer plusieurs traitements pour contrer la maladie coronarienne; néanmoins, la prévention demeure encore la meilleure protection.

C'est le message que l'Institut de cardiologie de Montréal a voulu transmettre en ouvrant ses portes au public, hier.

Près de 2000 personnes, dont plusieurs groupes d'étudiants et une meute de louveteaux, ont pu s'informer sur les moyens de prévenir la crise cardiaque et apprendre comment, dans les cas critiques, les spécialistes pratiquent une opération à cœur ouvert.

Au cours de cette journée, le public a pu visiter une salle d'opération, apprendre comment on obtient la dilatation des artères et voir l'équipement spécialisé de la médecine nucléaire et de l'échocardiographie.

Des cardiologues ont également prononcé deux conférences, la première portant sur les symptômes de la maladie coronarienne, sur les troubles du rythme cardiaque, sur les groupes de personnes à risques élevés et sur les traitements possibles. La seconde portait les principaux traitements de l'heure des maladies cardiovasculaires dont les pontages, les valves et la greffe cardiaque.

Un anesthésiste a aussi expliqué aux visiteurs son rôle

dans la salle d'opération et a démythifié les techniques employées lors d'une intervention chirurgicale.

Des kiosques d'information sur l'accroissement des facteurs de risque, sur la prise de la tension artérielle et le test de cholestérol ont aussi suscité beaucoup d'intérêt chez les visiteurs.

Rappelons qu'il y a huit grands facteurs de risque de la maladie coronarienne. Ce sont le cholestérol et triglycérides; l'hypertension artérielle; le tabagisme; l'hérédité; l'obésité; le stress; le manque d'activité physique et le diabète.

Selon les spécialistes, tous ces facteurs de risque favorisent le dépôt de matières grasses dans les artères coronaires en diminuant la circulation sanguine dans les artères nourricières du cœur.

Cette diminution sanguine peut causer l'angine de poitrine et conduire à l'infarctus du myocarde.

Les visiteurs ont pu aussi s'informer auprès du département de pharmacie de l'Institut de l'effet de deux médicaments sur l'athérosclérose, soit l'altéphase et le streptokinase.

Le premier coûte 3000 \$ par injection et le second 300 \$. Ces médicaments ont la propriété de débloquent les artères congestionnées par les graisses.

Le kiosque du test de dépistage du taux de cholestérol a été un des plus fréquentés, hier. Plus de la moitié des personnes qui se sont soumises au test ont démontré un taux de cholestérol sanguin élevé.

Ces personnes ont été référées aux diététistes, puis on leur a suggéré de consulter leur médecin.

# Les recherches génétiques posent un problème d'éthique

Presse Canadienne  
JONQUÈRE

■ Plus la recherche sur les maladies génétiques progresse, plus le problème d'éthique se pose.

Les chercheurs Suzanne Veillette et Michel Perron, qui ont acquis une réputation qui dépasse les frontières canadiennes, se perdent, eux aussi, en conjectures quand vient le temps de commenter l'utilisation des connaissances scientifiques en génétique.

A tout le moins, ils soumettent une série de questions qui invitent à la réflexion. À quelles fins doit-on utiliser le diagnostic prénatal? À quelles conditions le dépistage d'une maladie génétique est-il justifié? Le recours aux différents tests prédictifs pose pour les individus concernés la question du droit de savoir et du droit de ne pas savoir. Enfin, quelles règles précises faut-il établir pour contrôler la circulation des données génétiques?

À travers la finalité de la recherche qui est la diminution de la propagation des maladies héréditaires, le duo Veillette-Perron dégage une attitude à partir de situations réelles vécues dans la population régionale.

Dans le cas de la dystrophie myotonique, il est actuellement possible de détecter si une personne est porteuse, mais il n'y a pas de traitement au point. «Alors, s'interrogent-ils, comment offrir certains services, comme celui du choix de reproduction? Compte tenu que la détection est possible sur le fœtus, un couple peut avoir différentes options, incluant l'avortement.»

Pour la même maladie, les chercheurs du Groupe Ecobes se questionnent sur l'utilisation du diagnostic prédictif qui informe de l'arrivée de la maladie cinq ou 10 ans avant son apparition.

«Quels avantages peut-on tirer de ce diagnostic? Quel sera l'impact dans la vie de la personne

qui a eu un test positif? Comment obtenir la collaboration des proches parents dans une perspective de confidentialité?»

Les chercheurs prévoient que les impacts des découvertes en génétique se feront véritablement sentir que lorsque les nouvelles technologies seront au point. «Mais il est grand temps de s'interroger.»

La position des Québécois est ambiguë sur cette question. Un sondage publié par la revue Actualité a révélé que trois Québécois sur quatre se sont dits en faveur des interventions génétiques sur un embryon humain durant la grossesse dans le but d'éliminer les maladies héréditaires.

Un autre sondage, de la revue La Recherche celui-là, fait savoir que 81 pour cent des lecteurs estiment qu'il est devenu nécessaire de poser des règles qui limitent l'activité scientifique dans le domaine de la biologie.

Une enquête du Groupe Ecobes, menée auprès de personnes atteintes de dystrophie myotonique, démontre qu'une majorité (76 pour cent) affirme son droit d'avoir des enfants même s'il est favorable d'être informé de sa maladie. Au chapitre de la reproduction, une majorité (62 pour cent) est favorable au recours à la stérilisation comme moyen de prévention, mais 48 pour cent approuve le recours à l'avortement thérapeutique.

Parmi les maladies génétiques les plus répandues au Saguenay-Lac-Saint-Jean, on retrouve: l'ataxie récessive spastique de Charlevoix-Saguenay (un porteur sur 20 personnes), la polyneuropathie sensitivo-motrice (un porteur sur 24 personnes), la tyrosinémie (un sur 28), l'acidose lactique (un sur 20), le rachitisme vitamino-dépendant (un sur 25), la fibrose kystique (un sur 15) et la mucopolysaccharidose type II (un sur 40). Les incidences de ses maladies sont nettement plus élevées que partout ailleurs dans le monde.

# Dix-huit morts dans deux accidents aériens en Italie

Agence France-Presse  
RAVENNE, Italie

■ Dimanche noir pour l'aviation en Italie: dix-huit personnes ont trouvé la mort dans deux accidents d'hélicoptère et d'avion survenus le premier au large de Ravenne (Italie du Nord), le second entre Rome et Pérouse (Italie centrale).

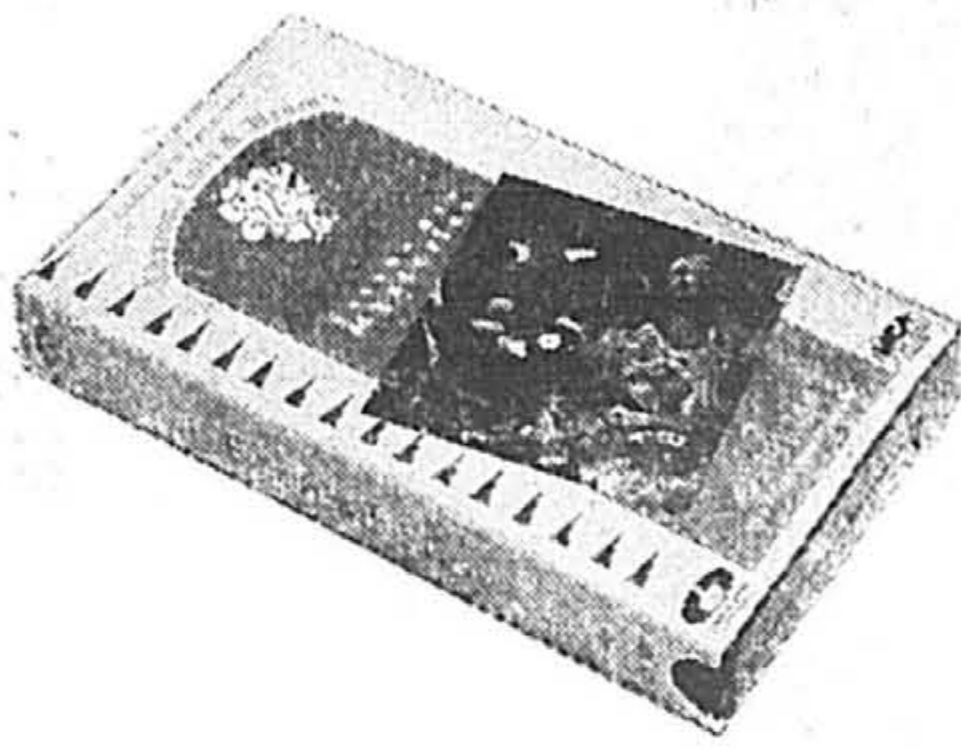
Encore inexplicable hier soir, l'accident d'hélicoptère, le plus grave qu'ait jamais connu l'Italie, a fait treize victimes: les dix passagers et trois hommes d'équipage, tous italiens, qui se trouvaient à bord. L'appareil, un SA330 Puma (Aérospatiale) s'est abîmé en mer alors qu'il transportait sur une plate-forme pétrolière de l'AGIP (groupe ENI, office national des hydrocarbures) huit techniciens et deux employés des services de restauration.

Les opérations de sauvetage, poursuivies pendant toute la journée, n'ont permis de récupérer que deux corps.

Quant à l'accident d'avion, survenu hier après-midi, il a fait cinq victimes, toutes également italiennes, dont les corps ont été récupérés en fin de journée, indiquent-on à l'aéroport romain de l'Urbe.

L'appareil, un SIAI Marchetti S-208, avait quitté l'aéroport de l'Urbe à destination de Pérouse, en Italie centrale, lorsqu'il s'est écrasé sur les hauteurs près de Terni (100 km au nord de Rome). Le pilote, son frère et trois passagers ont trouvé la mort dans l'accident. Les conditions météorologiques étaient particulièrement mauvaises sur la zone, avec un vent soufflant à 75 km/h, mais le pilote n'avait signalé aucun problème lors du dernier contact radio.

## La boutique Sharon, Lois et Bram chez Eaton!



Ils sont divertissants, éducatifs... et les enfants les aiment bien! Voilà pourquoi la boutique Sharon, Lois et Bram chez Eaton est si appréciée! Vous y trouverez une intéressante sélection de cassettes audio et vidéo, d'autos et de livres musicaux, sans oublier les vêtements de nuit pour enfants, garçons et filles, jusqu'à 6X. Tout cela vous attend en un seul endroit, chez Eaton Centre-ville, le mail. (En anglais seulement).

5<sup>99</sup> à 19<sup>95</sup> ch.

Achats en personne seulement.

# EATON

Nous sommes... le grand magasin du Canada

PAVILLONS E.  
Soyez au courant, parcourez la rue des Pavillons chez Eaton Centre-ville. Pour connaître les nouveautés et les fantaisies du jour, il faut visiter les nombreuses boutiques à thèmes divers de la rue des Pavillons. le mail. Soyez au courant, soyez au rendez-vous!

## OFFRE SPECIALE



### Vendez votre auto ou camion avec 2 lignes d'annonce! \*

7 jours consécutifs pour seulement 10,95 \$, soit seulement 1,56 \$ par jour.

\*N.B.: Vu les conditions particulières de cette offre, aucun changement ne peut être apporté au texte original en cours de publication.

## ANNONCES CLASSEES 285-7111

Interurbains sans frais:

1-800-361-5013

On peut d'autre part, se prévaloir du privilège d'annulation en tout temps à partir de la première publication. Mais telle annulation n'altère en rien la facturation qui s'établira obligatoirement sur 7 jours de publication.

La Presse